

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

donderdag
13 oktober 2011
jaargang 127
nr 242

AMIGOE



3 Aruba



Arubaanse student wint
fotowedstrijd Rotterdam

11 Financieel



BlackBerry-gebruiker
kan weer pingen

13 Wereld



Man richt bloedbad aan
in schoonheidssalon VS

14 Sport



Roddick naar
kwartfinale

Onderzoek accountantsbureau KPMG:

‘Aruba hoogste inkomstenbelasting ter wereld’

ORANJESTAD — Aruba, in het buitenland nog altijd bekend als ‘belastingparadijs’, heeft met 59 procent het hoogste tarief inkomstenbelastingen ter wereld. Tot deze conclusie komt accountantsbureau KPMG na jaarlijks internationaal onderzoek. Hierbij werden bijna 100 landen onderzocht.

Dit heeft het bureau vanochtend bekend gemaakt. Overigens gaat het alleen om het tarief dat mensen in de hoogste inkomstencategorie (meer dan 297.000 florin) moeten betalen. De meeste mensen op ons eiland verdienen volgens het Centraal Bureau voor Statistiek tussen de 2000 en 3000 florin per maand aan salaris. Hierover moet ongeveer 9,5 tot 10 procent inkomstenbelasting betaald worden. Bovendien is het tarief op Aruba sinds 2007 verlaagd. Daarvoor werd een tarief van 60,1 procent geheven. Ter vergelijking ligt het hoogste belastingtarief in buurreiland Curaçao op 57 procent. Wel vallen burgers daar sneller in het hoogste belastingtarief, namelijk al vanaf ongeveer 107.000 florin. Curaçao werd echter niet meegenomen in het onderzoek van KPMG. Volgens KPMG leidt Aruba dus de lijst van hoogste inkomstenbelastingen wereldwijd. In de top 10 staan verder Zweden (57 procent), Denemarken (55 procent), Nederland (52 procent) en

Oostenrijk, België en Groot-Brittannië (50 procent). Naast Aruba is Japan het enige land buiten Europa met een tarief van 50 procent of meer. Wanneer KPMG kijkt naar het effectieve inkomstenbelastingtarief voor mensen met een inkomen van 175.000 florin, dan ligt dat in Aruba op 29,3 procent. Wanneer hierbij de kosten voor sociale zekerheden, zoals AOV, AWW en AZV opgeteld worden, komt Aruba in de middenmoot terecht. Het duurste land is dan België, met een tarief van 34,8 procent en ongeveer 13 procent afdracht aan sociale zekerheden.

Belasting omhoog

Het accountantsbureau merkt op dat de meeste landen, ondanks de economische crisis, het tarief van de inkomstenbelasting dit jaar niet heeft verhoogd. Minder dan 15 procent van de onderzochte landen heeft dit jaar het tarief veranderd. In 2010 voerde bijna één op de drie landen een verhoging van de inkomstenbelasting door, aldus KPMG. Robert

van der Jagt van het accountantsbureau zegt dat hier waarschijnlijk snel verandering in komt. “In landen als de Verenigde Staten, Frankrijk en Italië gaan nu stemmen op om de inkomstenbelasting te verhogen voor de grootverdieners. En ook in Nederland zijn er geluiden om het hoogste tarief op te trekken naar 60 procent, waarmee ons land overigens uitgroeit tot het land met het hoogste belastingtarief in de wereld. Dat betekent in ieder geval dat het landschap er over twaalf maanden wel eens heel anders uit zou kunnen zien.” Hoewel er aanzienlijke verschillen zijn in het belastingtarief tussen de diverse regio's, hebben de belangrijkste veranderingen dit jaar in Europa plaatsgevonden. Van der Jagt vertelt dat het tarief in Oost-Europa op iets meer dan 17 procent ligt. “Dat is minder dan de helft van het tarief dat de andere regio's in Europa hanteren.” Het lage tarief is een gevolg van de introductie van de vlaktaks een paar jaar geleden. In Zuid-Europa ligt het gemiddelde tarief rond de 39 procent. Wereldwijd blijft West-Europa de regio met het hoogste tarief, zo blijkt uit het onderzoek van KPMG. Gemiddeld bedraagt het tarief daar ruim 45 procent.

Wateroverlast



Foto: Cybmed

ORANJESTAD — Hevige regenval vooral in Oranjestad en omgeving, heeft vanmorgen voor flinke wateroverlast gezorgd. Wegen waren voor automobilisten vaak niet meer zichtbaar doordat het water niet meer weg kon. Colegio Arubano in Oranjestad sloot extra vroeg haar deuren vanwege het overvloedige water op het schoolplein. De brandweer bevestigt dat er vooral in Oranjestad er flink wat overlast was van water en wegen onder zijn gelopen. Er kwam verder een melding binnen van een deels ondergelopen huis in Bucuti waar de brandweer het water moest wegpompen.

Overheden Venezuela en Curaçao vernieuwen samenwerking

Toekomst Isla-raffinaderij na 2019 nog onduidelijk

WILLEMSTAD — De overheden van Curaçao en Venezuela hebben hun samenwerkingsverbanden vernieuwd middels een ondertekening van een bilaterale overeenkomst. De ondertekening door premier Gerrit Schotte (MFK) en de Venezolaanse onderminister Maria Jacqueline Mendoza Ortega van Buitenlandse Betrekkingen voor Latijns-Amerika en het Caribisch gebied, vond gistermiddag te Fort Nassau plaats. Beide overheden gaven te kennen blij te zijn dat de banden zijn aangehaald.

De vicepresident van de het Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA, Asdrubal Chávez, was tot grote teleurstelling van de aanwezige journalisten niet aanwezig bij de ondertekening. Hij was wegens verplichtingen omstreeks twee uur, een uur voor aanvang van de persbijeenkomst, weer teruggekeerd naar Venezuela.

Tijdens zijn korte bezoek zijn zaken behandeld zoals de noodzaak van een vernieuwde relatie tussen Curaçao en Venezuela, waarbij de samenwerkingsovereenkomst tussen beide landen de basis moet vormen om verder te kunnen onderhandelen over de schulden die

Curoil heeft bij PdVSA, de prijs van brandstof die aan Aqualectra en BOO wordt geleverd, milieukwesties zoals de schoonmaak van het Schottetgebied, en de gehele vervuiling en toekomst van de raffinaderij. Over de laatstgenoemde punten zijn voorslagnog geen concrete afspraken gedaan. De premier gaf aan dat een schonere productie van de raffinaderij van de zogenaamde ‘witte producten’ ook als mogelijke optie voor de toekomst aan bod is gekomen. Op de vraag of er nog meer geïnvesteerd zal worden in de faciliteit de Curaçao Oil Terminal (COT)

te Bullenbaai, luidt het antwoord van de premier: “Er zijn volop werkzaamheden gaande, waarbij verschillende overkappingen van de opslagtanks onlangs nog werden vervangen.” De Venezolaanse consul, Sonia Alvarado Rossel, haakt hierop in: “Curaçao heeft een zeer bijzondere/strategische ligging voor de overslag van olie. Vandaar dat er al veel, meer dan 90 miljoen, is geïnvesteerd in Bullenbaai. Er worden grote hoeveelheden verscheept naar China, India en naar het hele Caribisch gebied.”

Vervolg op pagina 6

Amnesty: Canada moet George W. Bush oppakken

OTTAWA — Amnesty International heeft Canada opgeroepen de Amerikaanse oud-president George W. Bush te arresteren en te vervolgen. De mensenrechtenorganisatie maakte dat gisteren bekend. Canada weigert echter in te gaan op de oproep. “Een stunt als deze verklaart waarom zoveel gerespecteerde mensenrechtenactivisten Amnesty

International de rug hebben toegekeerd”, zei minister van Immigratie Jason Kenney. Bush is volgens Amnesty verantwoordelijk voor marteling, onmenselijke behandeling, vernedering en verdwijningen. De ex-president zou de inlichtingendienst CIA toestemming hebben gegeven om te martelen tijdens de ‘oorlog tegen het terrorisme’.

Bush riep die oorlog uit na de terreuraanslagen van 11 september 2001. Amnesty wijst onder meer op de omstrede verhoortechniek ‘waterboarding’. Daarbij bonden CIA-onderzoekers terreurverdachten vast op een plank. De vermeende terroristen werden vervolgens overgoten met water, tot ze het gevoel kregen te verdrinken.

Rellen tijdens onderwijsprotest in Colombia

BOGOTA — De Colombiaanse politie heeft in de hoofdstad Bogotá ruim 20 betogers aangehouden naar aanleiding van rellen bij een studentenprotest. Dat heeft de Colombiaanse zender Caracol vandaag gemeld op gezag van de politie. De politie zei dat circa 26.000 mensen, verspreid over 23 departementen, gisteren de straat opgingen om tegen hervormingsplannen voor het onderwijs te protesteren. Die plannen zouden de kwaliteit van de opleidingen niet ten goede komen. Bovendien wordt het onderwijs duurder. In de meeste plaatsen verliepen de acties vreedzaam. In Bogotá kwam het tot een confrontatie tussen de politie en enkele tientallen stenen-gooiende betogers. Volgens de politie richtten de actievoerders ook vernielingen aan. Vijf agenten raakten gewond.



Foto: AFP

Honderden Colombiaanse studenten demonstreren voor tegen de hervormingsplannen voor het onderwijs in de tweede grootste stad Medellín.

In Cali in het zuidwesten kwam een betogers, die

op de grond viel waardoor een zelfgemaakt explosief

ontplofte. Een ander raakte daardoor gewond.

Rutte: Bezoek Koningin gaat door

DEN HAAG — De Nederlandse premier Mark Rutte wil het bezoek van de Koningin aan de voormalige Antillen en Aruba gewoon door laten gaan. “Zij is Koningin, ook van Curaçao. Als daar politieke spanningen zijn, dan moeten we daarmee werken. Daar is ze ook uitermate ervaren in en er zijn ook mensen om haar daarin te ondersteunen. Als je het bezoek niet door laat gaan moet ze ook onmiddellijk naar Duitsland als we hier politieke spanningen hebben.”

SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak vroeg de Nederlandse premier om het bezoek van 28 oktober tot 6 november te heroverwegen in verband met de spanningen op Curaçao. “Er is op dit moment een uitzonderlijke situatie. Er is een hele grote strijd gaande tussen de regering van Nederland en die van Curaçao en wellicht zal Nederland binnenkort ingrijpen in het kader van de waarborgfunctie. Als dat gaat gebeuren, zou het heel ongelukkig zijn als het samenvalt met het bezoek van de Koningin. Zou de minister-president daar

niet eens wat pragmatischer naar willen kijken en kunnen zeggen: als de spanningen zo hoog zijn, is het dan wel het juiste moment om dat bezoek te doen”, aldus Van Raak. Rutte voelde daar echter weinig voor.

Van Raak vroeg Rutte, zoals hij al eerder aankondigde, ook naar het feit dat beraadslagingen van de Rijksministerraad openbaar zijn geworden, namelijk een verslag van de gevolmachtigde minister van Curaçao Sheldry Osepa. Rutte gaf hetzelfde antwoord dat minister Piet Hein Donner van Koninkrijksrelaties

al eerder gaf. “Wat niet gelekt is, zijn de notulen van de ministerraad, want die zijn er nog niet. Wat wel gelekt is, is het verslag van de gevolmachtigde minister van Curaçao. Dat hij rapporteert over de inhoud van de besprekingen van de Rijksministerraad aan zijn kabinet is gerechtvaardigd. Het is wel verveelend, ernstig, dat dit naar buiten is gekomen, maar het lijkt erop dat dit op Curaçao is gebeurd en het is om die reden dat de Rijksministerraad heeft gezegd dat de bevoegde autoriteiten op Curaçao zouden moeten besluiten om een onderzoek te doen naar een schending van de vertrouwelijkheid van de correspondentie tussen de gevolmachtigde minister en zijn kabinet.” Van Raak noemde het onbegrijpelijk dat Rutte vertrouwen heeft in een dergelijk onderzoek.

Luchthaven opent nieuw restaurant

ORANJESTAD — Met veel eten is vanochtend 14-bis Marketplace Restaurant officieel geopend op luchthaven Reina Beatrix. Een restaurant waar net zoals bij een markt verschillende gerechten staan opgesteld en vers worden klaarge-maakt.

Volgens eigenaren Stefan Legger en Sander van Kints is 14-bis Aruba's eerste Marketplace Restaurant, een concept dat in Nederland vooral bekend is van La Place dat veelal bij winkels en V&D te vinden is. De officiële opening vond plaats met aanwezigheid van onder meer de minister van Toerisme, Arbeid & Transport, Otmar Oduber (AVP) en luchthavendirecteur Peter Steinmetz. 14-bis is dagelijks geopend van zes uur 's ochtends tot tien uur 's avonds. Ze bieden dan ook ontbijt, lunch en diner, maar langskomen voor een drankje kan ook. Qua eten is er van alles te krijgen: broodjes, soep, wraps, salades en sushi. Daarnaast is er een wokgedeelte, een pastahoeke en een rotisserie. Het is mogelijk gratis te parkeren op de parkeerplaats van het vliegveld, maar hiervoor moet wel minimaal 15 florin worden besteed in het restaurant. Een van de medewerkers kan het parkeerticket dan valideren. Om dit



Minister Otmar Oduber knipte vanmorgen het lint door.

systeem toe te kunnen passen zijn eerder dit jaar op de luchthaven nieuwe ma-

chines aangeschaft, zo is te lezen op de Facebookpagina van het nieuwe restaurant.

Datadiensten Blackberry weer op gang

ORANJESTAD — Blackberry-fabrikant Research In Motion (RIM) meldt dat de wereldwijde internetstoring op haar datadiensten grotendeels is verholpen.

Inmiddels heeft RIM ook brieven uitgestuurd waarin het bedrijf haar excuses biedt aan haar klanten. "Julie rekenden op ons voor betrouwbare, real-time communicatie en wij lieten jullie in de steek", aldus informatiehoofd Robin Bienfait. RIM-oprichter en CEO Mike Lazaridis gaf in een YouTube-film te kennen dat het nog te vroeg is om te zeggen dat het probleem volledig is op-

gelost, maar dat er zichtbare vooruitgang is in de werkzaamheden om het datanetwerk van Blackberry weer op de been te krijgen. In de regio Canada en Latijns-Amerika, waar Aruba onder valt, zijn alle email-diensten weer operationeel en worden achterstallige berichten weggewerkt. BBM (beter bekend als 'pingen') en browsen zijn, op drie netwerken in Latijns-Amerika na,

weer mogelijk hoewel er meldingen zijn van vertragingen met BBM. Die vertragingen worden onderzocht. Vooralsnog is online browsen in Europa, het Midden-Oosten en Arika nog niet mogelijk. Verder is alles daar weer operationeel. In de VS zijn alle datadiensten van Blackberry inmiddels ook weer online. 'Gek' Setar-woordvoerder Suzy Maduro bevestigt dat email, browsen en Blackberry Messenger het bij hun abonnees weer horen te doen. "Mochten klanten nog last hebben

van vertraagde berichten of wegvallende diensten, dan moeten ze bellen met onze callcenter op 118." Maduro zegt te hopen dat de datadiensten ook operationeel blijven. "De afgelopen dagen werden mensen gek. Niet alleen hier op Aruba, maar overal." Amigoe heeft geen woordvoerder van provider Digicel aan het woord kunnen krijgen. Beide mobiele providers zeiden gisteren tegen deze krant dat het merendeel van hun klanten gebruik maken van een Blackberry.

Parlementariërs bezoeken Cas di Cuido

SAN NICOLAS — Parlementsleden van de vaste Statencommissie belast met welzijnszaken, familie- en jeugdzaken en volksgezondheid heeft een bezoek gebracht aan het nieuwe Cas di Cuido in San Nicolas.

De parlementariërs deden dit om een beter beeld te krijgen van wat Stichting Saba, verantwoordelijk voor Cas di Cuido, nodig heeft. Daarnaast om informatie in te winnen over de financiering van de werkzaamheden en wat er in de toekomst beter kan. Dit



gebeurde allemaal ter voorbereiding op de begrotingsbehandeling voor 2012, zo laat parlementariër Lorna Varlack (AVP) weten. De commissieleden kregen van Saba een uitgebreide presentatie en een rondleiding door het bejaarden-

centrum. Varlack laat weten dat ze onder de indruk waren van de positieve ontwikkelingen die hebben plaatsgevonden.

Onafhankelijk Statenlid Mervin Wyatt-Ras laat weten dat het belangrijk

is dat de regering en het parlement zich richten op de kwaliteit van de ouderenzorg en ook de beschikbaarheid van die zorg. Dit vanwege de vergrijzing en de cijfers van toenemende Alzheimerpatiënten, aldus Ras.

Premier Eman in Miami

ORANJESTAD/ MIAMI — In de aanloop naar zijn gastcollege morgen op de Harvard-universiteit is premier Mike Eman (AVP) afgelopen maandag al vertrokken naar de Verenigde Staten. Na zijn aankomst in Miami waar hij de afgelopen drie dagen verbleef,

had de minister-president een ontmoeting met de Nederlandse consul in Miami, Simone Filippini. Met haar sprak Eman over commerciële investeringen, stedelijke vernieuwing, duurzame energie en cruistoeerisme. Vertegenwoordigers van de Amerikaanse cruisebedrij-

ven The Signature Group en Sea Yacht Company woonde deze vergadering ook bij. Beide bedrijven hebben interesse getoond in zaken doen met Aruba en premier Eman nodigde hen uit om het eiland te bezoeken. Naast de bijeenkomst met de Nederlandse consul en de

twee cruisebedrijven had hij ook een gezamenlijk ontbijt met een groep Arubaanse studenten. Morgen spreekt premier Eman op Harvard. Daar gaat hij het onder meer hebben over de toepassing van 'slimme groei' in de kleinschalige economie van Aruba.

the plaza
Welkom Hans & Soerma bij het plaza team.
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt Polar Happy Hour Elke Vrij - Zat - Zon Van 4pm - 6pm"

NOW OPEN
in Palm Beach Plaza shopping mall:
TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT
www.tasteofbelgium.aw

Steek uw kop niet in het zand, maar kom naar de Aruba Ostrich Farm!
De Aruba Ostrich Farm is gegarandeerd plezier voor jong en oud. De toer is een unieke ervaring en u kunt de struikvogels zelfvoeren! Daarnaast kunt u genieten van een heerlijke, betaalbare lunch in onze Savanna Lodge. Wij hebben een gevarieerd menu voor een ieder wat wils! Ook voor feesten en (kinder)partijtjes kunt u bij ons terecht.
Voor meer informatie bel 585-9530 of kijk op www.arubaostrichfarm.com
Matuidiri 57 Paradera, Aruba

Open Huis zaterdag 15 & zondag 16 oktober
Tussen 14.00 uur en 18.00 uur bent u van harte welkom om een kijkje te komen nemen
Coolkids is een nieuwe Nederlandstalige naschoolse opvang voor kinderen in het basisonderwijs.
* Voertaal Nederland
* Iedere dag warme maaltijd
* Huiswerkbegeleiding
* Sport, spel en handenarbeid
* Open tijdens schoolvakanties
* Huiswerkbegeleiding
* Vervoer naar Coolkids mogelijk
Adres: Galileistraat 6 (tegenover het Maria College)
Voor meer info 739-5556 / Coolkidsaruba@gmail.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw SP = subtítulos en Español Valid till Oct 19
AT RENAISSANCE
THE THING 4:45 - 7:15 - 9:45 NEW
daily: matinee: 12:15
late show: 11:00
WHAT'S YOUR NUMBER 6:45 - 9:15
daily: matinee: 11:45
late show: 11:30
REAL STEEL 5:30 - 8:30
daily: matinee: 2:30
late show: 11:30
ABDUCTION 6:45 - 9:30
daily: matinee: 12:00
late show: 11:45
DOLPHIN TALE 6:00 - 8:45
daily: matinee: 12:30 - 3:15
late show: 11:30
THE LION KING 4:30
daily: matinee: 12:00 - 2:15
late show: 11:30
DOLPHIN TALE 2D 4:00
daily: matinee: 1:15
late show: 11:30
THE LION KING 2D 12:15 - 2:30
daily: matinee: 1:30
late show: 11:30
DRIVE 4:00 - 6:30 - 9:00
daily: matinee: 1:30
late show: 11:30
SP = subtítulos en Español
Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971
TE HUUR in : Siribana
Unieke volledig gemeubileerde woning te huur in Siribana, vlakbij St. Cruz. Op ruim kavel van 2000 m2 Voorzien van 2 losse gedeeltes met in het midden porch. Woonk., keuken, berg., 3 slpk., 2 badk.,
Afl 2.000,- p/m beschikbaar per direct
www.renthousearuba.com

LOTTO
P A D E P O R T E
- Resultado Diarazon 12 October 2011
04 05 21 22 34
1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No Tin ganador Match 4 +
3er Premio: Tin 5 ganador Match 4
4do Premio: Tin 137 ganador afl. 12,00
Joker 09
Proximo sorteo 15 Oct. 2011
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 250.000,00
Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:
1 Premio: 5 Bon 3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker 4 Premio: 3 Bon

Cover That Wall...
HOME & NATURE
For all your natural furniture, art, gifts, and accessories
Avenida Milio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

Post Aruba-directeur zwijgt over schorsing

ORANJESTAD — “Ik heb mijn conclusies getrokken. De arbeidsverhoudingen zijn dusdanig verstoord dat ik niet meer als directeur wil terugkomen.” Aldus Kees van Nederkassel van Post Aruba, die op 12 september werd geschorst. Hij wacht thuis af wat er komen gaat en wil verder weining inhoudelijk ingaan op de kwestie.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario
“Ik heb één keer een formeel gesprek gehad met de minister van Financiën en de Raad van Commissarissen, waarin ze de schorsing bevestigden. De rest hoor ik tot nu toe via de media”, aldus Van Nederkassel. Financiën-minister Mike de Meza (AVP) liet deze week weten dat het contract met Van Nederkassel ‘waarschijnlijk’ wordt ont-

bonden. “Nou, dat wordt het van mijn kant zeker”, stelt Van Nederkassel tegen *Amigoe*. “En ik hoop op een correcte en snelle manier, zodat iedereen weer verder kan gaan met zijn werk. Ook ik.” Hij heeft in de afgelopen maand thuis kunnen nadenken over zijn toekomst en weet het zeker: “Voor mij is het afgelopen. Ik kan en wil niet meer terug. Daarvoor is er teveel gebeurd.” Over wat er pre-

cies is gebeurd, wil hij echter nog niets kwijt. “Ik heb geleerd dat je in bepaalde situaties soms maar beter eventjes kunt zwijgen, zodat juridische dingen goed afgehandeld kunnen worden. Dit is zo’n situatie.” Hij vertelt wel dat hij, sinds hij op 12 september naar huis werd gestuurd, veel reacties heeft gekregen, zowel vanuit het bedrijf als van daar buiten. “Over de manier waarop ik ben weggestuurd. Maar ook daarover laat ik me liever niet uit. Het is gebeurd en ik ben thuis. En ik kijk rond naar ander werk. Vooralsnog op Aruba.” Van Nederkassel bevestigt dat hij met een advocaat in

de weer is om de juridische afhandeling correct te laten verlopen. “Maar dat moet je als een formaliteit zien, om een contract eerder te kunnen beëindigen.” Hij heeft een contract tot 1 september 2012. De Post Aruba-directeur werd geschorst, om een intern onderzoek naar de financiële beleidsvoering van Post Aruba mogelijk te maken. De Meza zei deze week dus dat het postbedrijf voorlopig door een interim team wordt geleid en dat ze gaan zoeken naar een nieuwe directeur. Een Arubaan geniet daarbij de voorkeur. De Financiën-directeur verwacht eind deze maand meer resultaten over het interne onderzoek.

Vakbond STA wint referendum

ORANJESTAD — Een referendum onder de luchtvaartwerknemers om te bepalen welke vakbond de cao-onderhandelingen mag voeren, is gewonnen door STA. De huidige vakbond blijft daarmee de grootste nadat onlangs een nieuwe vakbond Floa zich aandiente. In totaal brachten gisteren 115 personen van de 135 werknemers die mochten stemmen, hun stem uit. Daarvan stemden 75 werknemers voor STA en 40 voor Floa. Besloten werd tot het referendum nadat de nieuwe vakbond niet met STA wilde samenwerken. Floa kreeg steun van 87 werknemers voor het houden van het referendum dat moest bepalen wie dus de belangen van het personeel mocht gaan verdedigen. STA-voorzitter Diego de Cuba reageerde verheugd, maar zegt er wel van uit te zijn gegaan dat STA als winnaar uit de bus zou komen. Floa is volgens hem nog steeds welkom om mee te helpen maar als de nieuwe bond dat nog steeds niet wenst en alleen kritiek wil uiten, is het beter dat zij STA niet in de weg staat. Dan kan zijn vakbond tenminste rustig haar werk doen, aldus De Cuba.



Na uitblijven beloofde indexering Politiebond wil vakbondsblok voor 20 procent meer salaris

ORANJESTAD — Politievakbond SPA heeft andere vakbonden van overheidspersoneel per brief opgeroepen om te bekijken of ze samen een blok kunnen vormen, nadat de regering nog steeds niet met de beloofde salarisverhoging over de brug is gekomen.

Het gaat om de uitvoering van het protocol van 2008 waarmee de toenmalige regering akkoord ging met een indexering van 28 procent, nadat ambtenaren zeven weken stakten. Dit zegt Guilfred Besaril, woordvoerder van SPA, na een ledenvergadering gisteren. “De leden hebben het bestuur een duidelijk mandaat gegeven om aan te geven dat het afgelopen is met mooi weer spelen. Vandaar de brief aan de andere bonden om zo te bekijken of wij een blok kunnen vormen. Laten we kijken of de schreeuw van SPA van een en allen kan worden.” In 2008 tekende de toenmalige MEP-regering, na-

dat duizenden ambtenaren sinds maart van dat jaar zeven weken stakten, een protocol met de ambtenarenbonden. De ambtenaren zouden in totaal 28 procent loonsverhoging krijgen. Het betrof een indexeringslag over de jaren 2009, 2010 en een inhaalmanoeuvre van 12 procent over de jaren ervoor. In 2008 werden de ambtenarensalarissen geïndexeerd, maar de rest van de afspraken werden niet uitgevoerd. SPA wil nu niet meer wachten. “We hebben drie brieven naar de regering gestuurd, een vorig jaar september, een in maart van dit jaar en een vorige maand. Daarop is geen antwoord gekomen.



Guilfred Besaril

Nu is het moment gekomen om te laten zien dat het genoeg is. Met veel fanfare is immers tijdens de ondertekening van het protocol in 2008 gezegd dat ze zullen uitvoeren en te steunen in-

dien zij (AVP, red.) in de regering komen. De tijd is er nu om daaraan te voldoen”, aldus Besaril.

Volgens de voorzitter is de strijd voor zo’n 20 procent meer salaris om dus de gestegen kosten van levensonderhoud van de afgelopen drie jaar te compenseren. Maar dat is niet het enige. Hij wil ook dat er een structurele oplossing komt zodat de ambtenaren niet ieder jaar weer voor indexering hoeven te vechten. Als voorbeeld neemt hij Curaçao waar de regering de indexering per wet heeft geregeld. “Waarom kan Curaçao dat na slechts een jaar als land te bestaan, wel zo regelen, en heeft Aruba na 25 jaar als land, die volwassenheid niet?” Besaril praat over een regeling voor drie tot vijf jaar, zodat er ‘rust’ komt in de ambtenarij.

Justitie zoekt getuigen dood Pemberton

ORANJESTAD — De politie is op zoek naar getuigen die weten wat er op 26 augustus is gebeurd met Gaspard Alexander Pemberton (68). Deze man werd zwaaargewond aangetroffen op Caya Dick Cooper in San Nicolas. Het slachtoffer overleed korte tijd later aan zijn verwondingen.

Volgens getuigen was er een stel en jongen in een auto, die stopten om te kijken wat er met het slachtoffer was gebeurd. Ze zouden het slachtoffer hebben geprobeerd te helpen en waren naar verluidt vlak na het incident aanwezig. Deze personen reden in een kleine, relatief nieuwe sedan. Meer informatie over deze getuigen of hun auto heeft justitie momenteel niet. Officier van justitie Frans van Deutekom, die het onderzoek naar de dood van Pemberton leidt, vraagt ie-

dereen die informatie heeft over het bovengenoemde echtpaar of de jongen om zich te melden. Getuigen die denken andere relevante informatie te hebben, kunnen ook contact opnemen met justitie. Het is nog altijd onduidelijk hoe het slachtoffer zijn verwondingen heeft opgelopen. Het Openbaar Ministerie (OM) weet niet of het om een ongeluk gaat of mogelijk een misdrijf. Justitie heeft ook verklaringen dat er drie jongens, in de leeftijd van negen tot

en met elf jaar, destijds ter plaatse waren. Deze jongens zouden gezien hebben wat er met het slachtoffer is gebeurd. De jongens riepen de hulp in van een man die in de buurt liep. Dit deden ze ter hoogte van het grote hek van de Santa Theresita kerk, nabij de plek waar het slachtoffer werd aangetroffen. Officier Van Deutekom vraagt ook deze jongens om zich met hun ouders of vertegenwoordigers te melden en te vertellen wat ze precies hebben gezien op die bewuste dag. Alle getuigen worden verzocht zich te melden met de recherche in San Nicolas op telefoonnummer 584-5000 (extensie 212). Vraag naar rechercheur Tromp of Solognier.

Positieve deelname veiligheidscongres

ORANJESTAD — Het eerste veiligheidscongres georganiseerd door het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) en zijn calamiteitenteam heeft meer deelnemers opgeleverd dan verwacht. In totaal hebben 200 deelnemers zich aangemeld, terwijl op 150 werd gerekend, aldus de organisatie.

De zogeheten Aruba's 1st Safety and Security Conference vindt vandaag en morgen plaats in het Renaissance Convention Center. Coördinator Rachelle Roos laat weten dat de conferentie vandaag opent met veertien sprekers. HOH-directeur Arnold Boesten verwelkomde iedereen met een openingswoord. Daarna werd de conferentie officieel geopend door de minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP). De organisatie laat weten dat

hij onder meer een overzicht heeft gegeven van waar het ministerie mee bezig is op het gebied van veiligheid. Hij zou daarbij hebben aangegeven dat de eindjes nog aan elkaar geknoopt moeten worden en dat hij beseft dat er nog veel te doen is op dit gebied, aldus de organisatie. Morgen zullen acht sprekers het woord hebben over veiligheid in de breedste zin van het woord. In totaal praten twintig verschillende personen over dit onderwerp, zoals Joyce Bar-

tels-Daal van Atia en James Hepple van Ahata (Aruba Hotel and Tourism Association). Uit het buitenland hebben ongeveer twintig deelnemers zich aangemeld. De conferentie duurt vandaag tot vijf uur en opent morgen weer om kwart voor acht 's ochtends met de registratie. Het evenement wordt morgen afgesloten met een netwerk 'wine & cheese' evenement van vijf uur 's middags tot zeven uur 's avonds. Omdat de aandacht en behoefte voor meer veiligheid in organisaties dagelijks toeneemt, besloten het ziekenhuis en het calamiteitenteam een conferentie over dit thema te organiseren.

Directeur botica opgepakt

SAN NICOLAS — Een directeur van een apotheek in San Nicolas is dinsdag opgepakt wegen mishandeling. De politie werd gebeld door een inspecteur die het slachtoffer van de directeur H.J.C was.

Deze vertelde het medicijn Aleve van de schappen te hebben gehaald omdat dit niet meer op het eiland verkocht mag worden. Dat stond de directeur niet aan die begon te duwen, de inspecteur bij de handen vastgreep en daarnaast ook nog met de nagels kraste. Daarna verliet de directeur de zaak.

De inspecteur M. deed vervolgens aangifte. Vlak na de komst van de agenten in de apotheek, kon de directeur al aangehouden worden en werd deze overgebracht naar het politiebureau in San Nicolas.

Arubaanse student wint fotowedstrijd Rotterdam



Foto: RTV Rijnmond

Gisteren kregen de winnaars van de fotowedstrijd in Rotterdam hun prijs uitgereikt van burgemeester Ahmed Aboutaleb.

Girigori met de foto ‘Doggy-stijl, aan zo’n wagen beleef je altijd plezier’. Hierop is een kinderwagen met een hond erin te zien. “Een niet alledaags beeld”, zegt de burgemeester. Marvelynne Tromp kreeg de derde prijs. Op haar foto ‘There’s always

a bridge’ staat de Rotterdamse brug over de Coolhaven. De brug is open en het regent op de foto. Deze foto laat volgens Aboutaleb drie dingen zien, die deze studenten thuis niet vaak tegen komen. “Regen, bruggen en heel veel beton.”

De fotowedstrijd is een jaarlijks terugkerend evenement waarmee de gemeente bursalen kennis wil laten maken met de stad. De fotexpo van dit jaar is voorlopig te zien in de burgerzaal van het Rotterdamse Stadhuis.

Zoon Jossy Mansur beboet voor harde aanpak RED-leden

ORANJESTAD — De zoon van de gelijknamige krantendirecteur Jossy Mansur, is in een TOM-zitting gestraft voor het ruw verstoren van een demonstratie van RED en daarbij slaan van twee partijleden.

Hij kreeg een boete opgelegd van 500 florin en moest 1800 florin betalen aan schade die hij veroorzaakte aan de spullen van een van de leden. Dat laat althans partijleider Rudy Lampe weten.

Het incident had vorig jaar april plaats tijdens de bijeenkomst van Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) waarvoor de krant van zijn vader, Diario, gastheer was. RED protesteerde tegen wat zij vinden een mediaboycot, vooral van

Diario, tegen de partij en diens leider en wilde daarvoor aandacht vragen bij de internationale persorganisatie. Lampe laat weten dat met de straf het Openbaar Ministerie (OM), heeft gedaan wat zijn taak is. “Niemand staat boven de wet, en dus ook Jossy Mansur niet”, aldus Lampe die aangeeft dat met dit duidelijke signaal van het OM de partij weer vertrouwen heeft in het justitieel systeem van Aruba.

De zoon van Mansur is al enige maanden ook in het nieuws vanwege een omstrede gunning van de huidige regering van een miljoenencontract aan zijn bedrijf EM Industrial Services, zonder het houden van een openbare aanbesteding. Het gaat om de aanschaf van tientallen prefab klaslokalen.

Elmar en personeel weer voor rechter

ORANJESTAD — Stroomleverancier Elmar en dertig stafmedewerkers zien elkaar morgen weer voor de rechter nadat de laatste onderhandelingen over een al jaren slepend loonconflict op niets uitliepen.

In mei van dit jaar stapten het personeel naar de rechter om uitsluitel te krijgen over achterstallige loon na invoering in 2005 van een nieuw salarissysteem. Voor Elmar-directeur Rob

Henriquez was de rechtszaak, die op 3 mei van dit jaar diende, aanleiding om na afloop van die behandeling te laten doorschemeren dat de stroomtarieven omhoog moeten als de staf-

medewerkers de rechtszaak winnen. Dan zou het bedrijf namelijk ongeveer 1 miljoen florin extra moeten bijleggen aan loon, aldus de directeur.

Het conflict tussen de stafmedewerkers en het energiebedrijf dateert uit 2005 en heeft te maken met een

wijziging in het salarissysteem. De rechter stelde de rechtszaak op 3 mei uit en gaf beide partijen opdracht om eerst te proberen om er in onderling overleg uit te komen. Na maanden van verschillende onderhandelrondes, verschijnen de partijen echter morgen dus opnieuw voor de rechter.

Alydia Wever:

‘Frida Kahlo had ook danseres kunnen zijn’

ORANJESTAD — De voorbereidingen voor de dans-theatervoorstelling ‘Muhe Frida’ van Alydia Wever zijn in volle gang. Na twee jaar voorbereiden en een film begint alles samen te komen voor de première op 2 november.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Al tijdens haar studie in New York raakte Alydia Wever in de ban van de Mexicaanse schilderes Frida Kahlo. “Ik zag de film over haar leven en huilde van begin tot eind. Ik zag de film toen samen met mijn mentor en zei toen al dat het mooi zou zijn om ooit een dansvoorstelling over haar leven te maken.” Jaren later - twee jaar geleden om precies te zijn - pikt zij het project alsnog op. “Frida was iemand die veel heeft meegemaakt en ook veel pijn heeft geleden, zowel fysiek als emotioneel. Ik herkende mezelf niet alleen in die pijn, maar ook in haar eigenzinnigheid, wilskracht en progressieve karakter.

Het idee kwam bij me op om het project te doen.” Zo ontstond ‘Muhe Frida’, een multidisciplinair project dat raakvlakken zoekt tussen de vrijgevochten schilderes en de Arubaanse vrouw. “In eerste instantie wilde ik dit opdragen aan vrouwen, maar ik ben achter gekomen dat iedereen wel raakvlakken heeft met haar leven. Frida was zo vol leven en strijd. Een van haar benen was korter dan de andere, maar ze hield van dansen. Ik denk dat zij, als dat had gewild, net zo goed een grote danseres had kunnen zijn.” Wever heeft voor de voorstelling twee pupillen van



Foto: Ariën Rasmijn

Alydia Wever in de balletzaal van Cas di Cultura.

alle vier dansscholen op het eiland uitgenodigd om mee te dansen. “Ik wil samenwerking en eenheid tussen de scholen en de dansers hier op Aruba promoten. Uiteindelijk zit je hier toch samen met elkaar en het gaat erom dat we samen iets moois maken.”

Daarnaast heeft Wever een aantal dansers uit het buitenland uitgenodigd. Zo danst naast de Nederlandse Anne-Fay Kops, die hiervoor nog in de diner-show van Zissles te zien was, ook de Canadese Geneva Jenkins mee. “Zij zijn anderhalve week geleden met haar leven. Frida was zo vol leven en strijd. Een van haar benen was korter dan de andere, maar ze hield van dansen. Ik denk dat zij, als dat had gewild, net zo goed een grote danseres had kunnen zijn.” Wever heeft voor de voorstelling twee pupillen van

Martinez, Glenda Heyliger, Nadine Salas, Belinda de Veer en Irene Peterson brengen samen met Alydia Wever zeven scènes gebaseerd op zeven schilderijen van Frida Kahlo, met daarbij verzonden archetypen van de Mexicaanse kunstenaars. Die archetypen, variërend van de Heilige Frida, de Macho Frida en de Gepijnigde Frida tot aan de Erotische Frida, werden destijds verzonden door de Curaçaose regisseur Felix de Rooij voor de korte film ‘Muhe Frida’ dat op de Aruba International Film Festival werd getoond. De Rooij is niet meer betrokken bij het dans-theaterproject. “We konden elkaar uiteindelijk niet meer vinden”, aldus Wever. Dit resulteerde in twee projecten met dezelfde naam en het gebruik van zeven archetypen van Frida Kahlo. Het dans-theaterproject gaat echter een geheel

nieuwe kant op. “De nadruk ligt inhoudelijk op de zeven schilderijen die we hebben gekozen en qua vorm ligt de nadruk op het dans-theater.” De film zelf krijgt een aparte plek tijdens de avond van de voorstelling. Ook worden in de expositieruimte van Cas di Cultura werken getoond van 21 kunstenaars. Die expositie wordt gecureerd door Ryan Oduer en houdt ook verband met Salon, het Nederlandse onderdeel van mode-evenement Aruba In Style dat op 3 november van start gaat.

‘Muhe Frida’ kent haar première op 2 november, de Mexicaanse feestdag Día de Los Muertos. Kaarten voor die avond kosten 50 florin. Daarnaast is er een aantal voorstellingen voor scholen en is er een tweede voorstelling op 5 november. Kaarten voor deze voorstelling kosten 25 florin en zijn binnenkort te koop.

Containers in Dakota

ORANJESTAD — Deze zondag 16 oktober staan de containers van Serlimar in Dakota. Buurtbewoners kunnen er tussen acht uur ‘s morgens en vier uur ‘s middags hun grofvuil in kwijt.

De containers staan bij het veld van Real Juventus in de Pindastraat. Dat is net achter de Pius X school. Serlimar roept burgers op om het grofvuil te dumpen, vooral

vanwege het regenseizoen. In de niet gebruikte spullen verzamelt zich dan water en trekt muggen, boa's of andere dieren die overlast vormen. Tegen het eind van het

jaar dumpen veel mensen ook oude meubelen weet Serlimar die mensen dan ook verzoekt om eerst te kijken of hulpinstanties die meubels nog kunnen gebruiken, voor ze af te danken. Volgende week zondag 23 oktober staan de vuilcontainers op het Veld van Universal in Pos Chiquito.

Laatste expo 25 jaar Status Aparte

SAN NICOLAS — Unoca en Scol di Arte nodigt iedereen uit voor de opening van de kunstexpositie Aruba Dushi Tera.

Deze vindt plaats op dinsdag 18 oktober in Scol di Arte in San Nicolas van zeven tot negen uur 's avonds.

Dit is de achtste en laatste expositie over het thema 25 jaar Status Aparte en 35 jaar Himno y Bandera

(volkslied en vlag). Vanwege deze viering zijn er verschillende exposities gehouden met verschillende uitwerkingen van het volkslied. Voor meer informatie kan men bellen met telefoonnummer 583-5681.

Paarden in zee



ORANJESTAD — De eigenaren van Grimaldi, het winnende paard van de recentelijk gehouden Interpaso 2011, hebben hun paard op Aruba op de foto laten zetten. Het paard werd op het strand en in de zee gefotografeerd voor een poster voor het wereldkampioenschap Confepaso in Puerto Rico volgende maand. Locatie van de fotoshoot was het strand en de zee van Arashi. Op deze plek kon het paard veilig alleen het water in om een 'au naturel' look te creëren. De fotograaf heeft getracht het paard in actie vast te leggen terwijl het door de golven rent. Een ander kampioenspaard, Tartarina, werd ook op Arashi op de foto gezet. Deze foto's trekken volgens organisatie OCA veel positieve aandacht op Facebook.

Overleden

Amable Feliciano Henriquez	10-10-2011
Sr. Francisco G. Kamperveen	10-10-2011
Mr. Gaspard A. Pemperton	09-10-2011
Pablo Henriquez	10-10-2011
Adjiani Hidalgo – Alberto	11-10-2011
Angelica R. V. Jones	08-10-2011

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Huizen:

ARUBA HAPPY RENTALS

Voor cliënten binnen ons bestand zoeken wij kwalitatief goede woonhuizen bij voorkeur met zwembad voor verhuur. Neem contact met ons op voor een kennismaking.

Website: www.arubahappyrentals.com
E-mail: info@arubahappyrentals.com
Of bel voor meer info: T 586 2662 / 7419 412

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
---	---	---

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWA
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Uit de heup schieten.

Een discussie ingaan met een ongenauncerde argumentatie.

Grace weet raad!

Gezondheid en lichaamverzorging

DROGE LIPPEN

Als je last hebt van droge lippen. Kun je ze met een tandenborstel poetsen. Dat heeft hetzelfde effect als bijvoorbeeld je lichaam scrubben! Gebruik dan geen tandpasta, want dat werkt uitdrogend! Je lippen lijken na het poetsen rood, dat komt omdat ze extra doorbloed zijn. Smeer je lippen na de tijd wel in. Dat kan met verschillende producten zoals: * lippenbalsem * halverine * calendulazalf * vaseline * olijfolie/zonnebloemolie. Smeer je lippen voor je gaat slapen ook extra dik in...dan kunnen ze 's nachts mooi herstellen.

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

viger PHARMACY

Laga NOS bira parti di BO famia

Durante luna di oktober bo tin e oportunidad pa abo tambe inscribi bo mes na e cadena di botica mas grandi y confiabel na Aruba.

Nos ta cuida bo salud

- Nos ta ofrece bo:
- Servicio na 6 botica, pariba y pafuera di breg
- Cumas di 45 aña di experiencia nos ta brinda servicio profesional y amabel
- Un receptu: cu stock amplio di remedio
- Servicio di entrega den caso di emergencia
- Sección di Handverkoop bon surti
- Nurse pa check bo presion, suya y kolestrol tur siman
- Programa VIP y VIP Senior cu descuento ariba bo compras di handverkoop
- E seleccion mas grandi di vitamina y suplementonan natural na Aruba

Corda cu pa haci cambio di botica bo mester trece:

1. Un identificación válido (cedula, pasaporte of un ripetido válido dentro di Reino Hulandes)
2. Bo ZorgPas

Pasa na un di nos boticanan of na oficina di AZY y join nos awe mes!

ODUBER • SAN LUCAS • KIBRAHACHA • CENTRO MEDICO • CENTRAL • TRUPIAAL

Caribbean Cinemas

Megaplex 8

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING **cinemacxpress** AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586-0074 OCTOBER 13 - 19 ENJOY YOUR MOVIE WITH

Mary Elizabeth Winstead Joel Edgerton

THE THING

Mon - Thurs 4:40 / 7:05 / 9:30
Fri 4:40 / 7:05 / 9:30 / 11:55
Sat 2:15 / 4:40 / 7:05 / 9:30 / 11:55
Sun & Hol 2:15 / 4:40 / 7:05 / 9:30

Helen Mirren Sam Worthington

THE DEBT

Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:15
Fri 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45
Sat 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45
Sun & Hol 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15

Ryan Gosling Carey Mulligan

Drive

Mon - Thurs 4:45 / 7:05 / 9:25
Fri 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45
Sat 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45
Sun & Hol 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25

Hugh Jackman Dakota Goyo

REAL STEEL

Mon - Thurs 4:00 / 5:20 / 6:40 / 8:00 / 9:20
Fri 4:00 / 5:20 / 6:40 / 8:00 / 9:20 / 10:40 / 12:00
Sat 1:25 / 2:40 / 4:00 / 5:20 / 6:40 / 8:00 / 9:20 / 10:40 / 12:00
Sun & Hol 1:25 / 2:40 / 4:00 / 5:20 / 6:40 / 8:00 / 9:20

Taylor Lautner Jason Isaacs

ABDUCTION

Mon - Thurs 4:40 / 7:00 / 9:20
Fri 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
Sat 2:00 / 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
Sun & Hol 2:00 / 4:40 / 7:00 / 9:20

Harry Connick Jr. Ashley Judd

Dolphin Tale

3D with Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:00 / 6:30 / 9:00
Fri 4:00 / 6:30 / 9:00 / 11:30
Sat 1:30 / 4:00 / 6:30 / 9:00 / 11:30
Sun & Hol 1:30 / 4:00 / 6:30 / 9:00

Jonathan Taylor Thomas Matthew Broderick

LION KING 3D

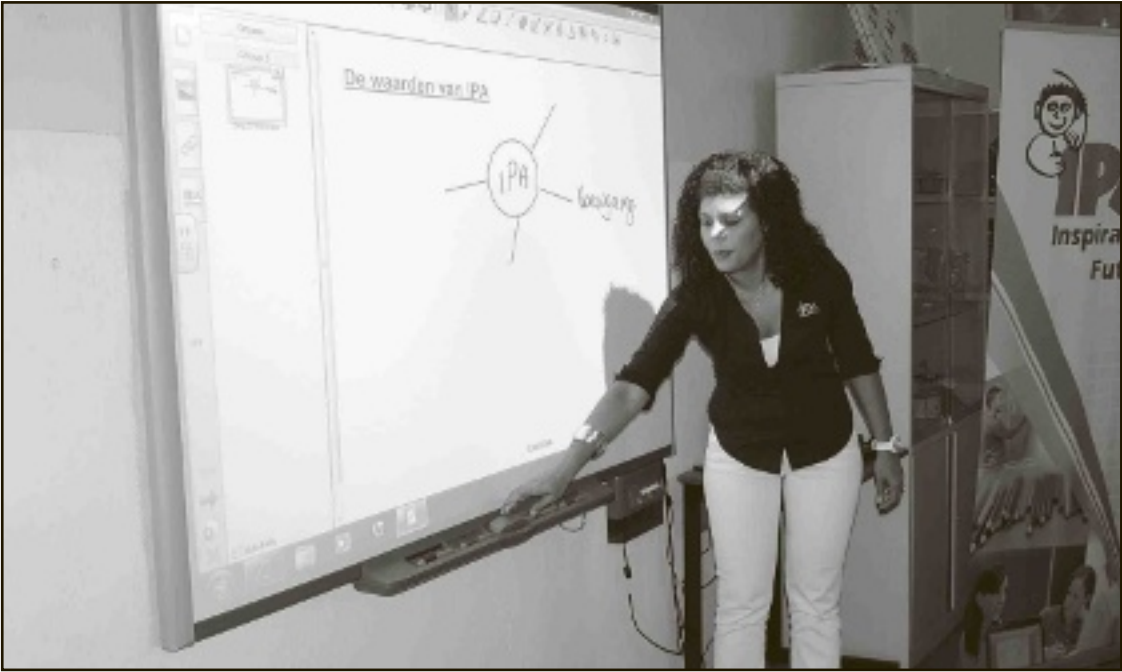
Mon - Thurs 4:35 / 6:40 / 8:40
Fri 4:35 / 6:40 / 8:40 / 10:40
Sat 2:30 / 4:35 / 6:40 / 8:40 / 10:40
Sun & Hol 2:30 / 4:35 / 6:40 / 8:40

STARTING NEXT WEEK OCTOBER 20 - FOOTLOOSE

Inschrijving IPA open

ORANJESTAD — Geïnteresseerden kunnen zich nu inschrijven voor een opleiding aan Instituto Pedagógico Arubano (IPA). Dit geldt voor het schooljaar 2012 – 2013. Iedereen met een havo, vwo, EPI of vergelijkbaar diploma kan zich aanmelden. Vanwege de opening van het nieuwe academische jaar heeft IPA tevens de smartboard geïntroduceerd.

Op zaterdag 5 november organiseert het opleidingsinstituut een open dag. Deze duurt van tien uur 's ochtends tot twee uur 's middags. Bij inschrijving kan gekozen worden uit een opleiding voor docent basisonderwijs of voortgezet onderwijs. Personen zonder diploma, maar van 21 jaar of ouder kunnen zich aanmelden voor de test Colloquium Doctum om alsnog de opleiding te kunnen volgen. Inschrijven voor deze test kan tot uiterlijk 10 november. Voor degene die nu in het examenjaar zitten of al een diploma hebben is de inschrijving open tot 23 februari. Iedereen die zich aanmeldt moet een zogeheten beroepstest doen. Deze bestaat uit de onderdelen taal, wiskunde, beweging en gezondheid. Inschrijven is mogelijk bij het



IPA gebruikt nu elektronische schoolborden om les te geven.

kantoor Studenten Services in IPA. Hiervoor moet een uittreksel uit het bevolkingsregister worden meegenomen en 75 florin inschrijfgeld. Bel voor meer informatie met telefoonnummer 524-3100.

Slimme schoolborden
Daarnaast is IPA het nieuwe academisch jaar begonnen met nieuwe Smartboards. De medewerkers van IPA krijgen op dit moment ken-

nis- en gebruikstraining om met dit interactieve whiteboard te werken. IPA zit in een traject voor accreditatie en heeft daarom verschillende projecten uitgevoerd en veranderingen aangebracht voor dit nieuwe academische jaar. Het onderwijsinstituut werkt daarnaast aan uitbreiding van de faciliteiten en digitalisering. Dit zijn allemaal onderdelen uit een projectdossier dat financieel wordt

ondersteund door Fondo Desaroyo Aruba (FDA). De smartboard is een elektronisch schoolbord (whiteboard) dat aangesloten is op een computer en een projector. Daarmee worden beelden op het bord geprojecteerd. Op deze manier kunnen dus onder andere presentaties worden gegeven en worden de lessen interactief. Het eerste interactieve whiteboard kwam uit in 1991.

INGEZONDEN

Resultaat Censo 2010 lijkt onvolkomen

MET GENOEGEN hebben wij, leden van de Commissie Accion Nacional di Aruba (ANA) kunnen bemerken dat uiteindelijk, na bijna na een jaar de resultaten van de Volkstelling 2010 zijn gepubliceerd. Tijdens het beschouwen van de resultaten van de Censo 2010 hebben wij echter diverse euvels opgemerkt waardoor wij twijfelen aan de juistheid en volledigheid van het resultaat van Censo 2010 Aruba. Om te beginnen zouden er volgens het resultaat van de volkstelling 2010 101.484 personen woonachtig moeten zijn op Aruba op 29 september 2010 terwijl volgens de 'Key Demographic Indicators' van de jaren 1991 tot en met 2008 op de website van het Centraal Bureau Statistiek (CBS), het aantal

inwoners op Aruba 106.050 zou moeten bedragen. Uit de jaarlijkse toename van de bevolking vanaf 1991 tot en met 2008 hebben wij kunnen afleiden dat het aannemelijk is dat het aantal inwoners op Aruba in 2010 hoger zou moeten zijn dan het aantal inwoners in 2008, en niet lager zoals dit nu het geval is. Daarnaast zou volgens de 'CBS Quarterly Demographic Bulletin' van het eerste kwartaal van 2011 in dezelfde website, het aantal inwoners aan het eind van 2010 107.795 bedragen. De bron van informatie zou het Bureau Burgerlijke Stand moeten geweest. Als wij aannemen dat er inderdaad op Aruba op 29 september 2010 101.484 personen woonachtig waren en 107.795 personen ingeschre-

ven waren in het Burgerlijk Register van Auba aan het eind van 2010, dan zouden er per saldo in de periode vanaf 30 september 2010 tot en met 31 december 2010, 6.311 personen moeten zijn uitgescreven, of door emigratie of door overlijden. Dit is gezien de jaarlijkse groei van de Arubaanse bevolking niet logisch. Daarnaast heeft CBS zelf aangegeven in de media dat '...in de laatste 10 jaren het aantal appartementen op spectaculaire wijze is toegenomen', wat logischerwijs het gevolg zou moeten zijn geweest van meer inwoners op Aruba. Wij adviseren elke burger om tijdens de interpretatie van de resultaten van de volkstelling 2010 er rekening mee te houden met de mogelijkheid dat er ongeveer 6.300 personen

om een of andere reden niet meegenomen zijn in de volkstelling 2010 en dat in het resultaat hoogstwaarschijnlijk de illegale inwoners tevens niet zijn meegenomen. Wij moedigen elke burger aan om de beweringen van CBS niet zomaar te aanvaarden, maar om zelf het resultaat van de Censo 2010 door te nemen op een kritische wijze, teneinde een verkeerd beeld te voorkomen door mogelijke politieke propaganda. Als laatste willen wij benadrukken dat elke burger niet alleen de plicht heeft om onder andere belasting te betalen maar ook recht heeft op objectieve, volledige informatie verstreking van de overheid en dat elke ambtenaar en bewindsvoerder, zowel minister als Statenlid tot beschikking dienen te staan van de burger en niet vice versa.

ROLAND CROES,
(voorzitter van
Commissie ANA),
Aruba

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Dobberman'.

Mijn leven op Aruba werd en wordt nog altijd voor een groot deel bepaald door honden, afgezien van een ruime veestapel zoals geiten en kippen. Al was dat geen succes en bleven alleen de honden over. Maar dat verliep ook niet altijd zo goed omdat ik opeens op chic wilde gaan en twee Arubaanse dobbermanen kocht. Een mannetje en een vrouwtje om hun nazaten dan tegen een hoge prijs te verkopen. Nou ja, hoe dom kan een mens zijn want foute opwellingen hebben me altijd meer geld gekost dan opgebracht. In dit geval was ik vergeten dat de verkoopprijs van 250 gulden per puppy niet netto was, maar dat daar ook de dierenarts plus eten nog vanaf moest. Waar ik ook al snel achterkwam, was dat het dobberas niet zo sterk bleek, dus vaak ziek, dus vaak naar de dokter, dus veel geld uitgeven. Dit in tegenstelling tot de cunucuhond die praktisch nooit ziek wordt en zo ja dat zelf oplost door het eten van gras. Met al die uitgaven had ik de puppy's voor 500 gulden per stuk moeten verkopen om uit de kosten te raken, maar dat bedrag kwam me als belachelijk hoog voor al had ik voor pa en ma dobber 1200 piek



neergeteld. Dus besloot ik mijn verlies al op voorhand te nemen en hoopte ik op een goed tehuis voor de diertjes. Nadat dobbervrouw Bessy zeven jonkies had geworpen en ik na acht weken een advertentie plaatste waarin ik dobberman puppy's aanbood, dacht ik meteen beet te hebben. "U spreekt met Havelaer, met ae op het eind. Spreekt u Nederlands?" Ik antwoordde bevestigend. "Juist ja. Nu het is zo gelegen dat ik met interesse uw advertentie over dobberman puppy's heb gelezen. En wat ik graag zou willen weten, zijn het Hollandse dobbermanen of Amerikaanse?" Ik bleef even stil want zo'n vraag had ik niet verwacht. "Hallo bent u daar nog?", klonk het nu gebiedend. "Ja ik ben er nog. Eh, het zijn Arubaanse dobbermanen", antwoordde ik wat benepen. Het bleef nu even stil aan de kant van Havelaer met ae op het eind. Toen volgde streng, "Wat is hun stamboom?" Het klonk alsof hij me een examen afnam. "Stamboom?" Ik had geen

idee wat hij bedoelde. "Ja, papieren, stamboom, vader, moeder, gewonnen prijzen, the whole lot." Ik kreeg het benauwd van die man, zeker nu hij er ook nog wat Engels tussendoor gooid. "Eh, ik heb alleen maar een boekje van de dierenarts waarin staat dat ze ingeënt zijn. Meer niet, maar eh het is wel een mooi boekje." Ik hoorde hem zuchten aan de andere kant van de lijn. "Mijnheer, een hond zonder stamboom is geen hond, zeker niet voor de prijs die u vraagt." Nu wist ik toevallig dat ik nog niet eens helft vroeg van de normale prijs waarvoor dobberman puppy's in de krant werden aangeboden, dus maakte die wijsneus me nu toch wel een beetje boos en werd ik voor het eerst op Aruba met een Macamba Pitcherie geconfronteerd. "Wat is een hond zonder stamboom dan wél precies mijnheer Havelaer met ae op het eind?", vroeg ik dreigend. "Een vullisbak mijnheer, een ordinaire vullisbak." Terwijl hij dat zei, zag ik mijn lieve en mooie puppy's over de porch dartelen. Onschuldig en geen idee waar ze terecht zouden komen.

Maar dat zou zeker niet bij deze 'gezellige' landgenoot zijn. Ik haalde diep adem en poneerde de uitsmijter: "Tja mijnheer, net als sommige mensen. Dag heer." Met een tevreden gevoel legde ik de hoorn neer en bedacht me dat ik mogelijke inkomsten van mijn verkoop wel moest op geven voor het geval Havelaer een door Nederland uitgezonden belastingambtenaar was.

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoe.aruba.aw.

Highway to Hell Circuit

ORANJESTAD — Fietsclub Tribal organiseert wederom een mountainbikecompetitie die bekend staat als extreem moeilijk en zwaar. Het parcours bestaat voornamelijk uit het rijden van, wat onder de fietsers bekend staat als, Highway to Hell.

De competitie is op zondag 23 oktober en mountainbikers kunnen in diverse categorieën meedoen. Voor de topklasse Elite betreft het parcours 35,7 kilometer en dat betekent dus dat de deelnemers het vaakst de Highway to Hell moeten fietsen. Verder zijn er de categorieën Sportive Sub-Master en Sportive Master die een afstand van 32,7 kilometer moeten uitrijden; de damescategorie en Youth Open Class (vijftien tot achttien jaar) met een verplichte

afstand van 21,8 kilometer en de beginners mannen en vrouwen die 10,9 kilometer hoeven te fietsen. Registratie is op 13 oktober bij Hooters van zeven uur tot tien uur 's avonds. Op de dag van de wedstrijden is er geen inschrijving mogelijk, aldus de organisator. Voor de winnaars zijn er prijzen, onder meer een geldprijs van 1000 florin voor de winnaar in de Elite-klasse. De competitie op 23 oktober start om half acht 's morgen. Voor meer info: 594-2342 of tribalcy-

clingclubaruba@gmail.com. Fietzers van de buureilanden zijn ook welkom om deel te nemen.

Wedstrijd ASU
Dit weekend is er overigens ook een fietscompetitie voor de jeugd. Het gaat om de ASU Olympiade Youth Mountain Bike Race Point Series. De start van het circuit zaterdag is bij Kapel Alto Vista om vier uur 's middags. Zondag zijn er twee afstanden en is de start om half acht 's morgen bij Sero Pela. Deelname kan in vijf leeftijdscategorieën. Meer informatie bij Frederick Krozendijk, te bereiken op 593-1634 of fremar@set-ernet.aw.

Hard trainen voor marathons



ORANJESTAD — Ook dit jaar is de groep Run for your Heart hard aan het trainen voor deelname aan diverse marathons in het buitenland. De groep bestaat uit 'een bont gezelschap van Arubanen en niet-Arubanen', aldus een van de lopers, Johnny Cheng. "Het accent ligt op gezelligheid, sportiviteit en lopen voor je gezondheid. Een ieder, die zich kan vinden in deze life style is van harte welkom om mee te trainen." Zondag gaan van de groep Hans Ruiter, Susan Ruiter, Jurgen van Schaijk, Michel La Haye, Esmeralda Hendriks, Johnny Cheng, Eugene Martis, Frank Dubbeld en Bart Kool naar Toronto voor een marathon. Op 30 oktober is de marathon van Washington waaraan Patrick Haime, Wilfred Ras en Carlo Mansur meedoen. Naar de marathon van New York op 6 november gaan Koos Veel en Suzette Geerman. En het plan is dat de meerderheid als groep zal deelnemen aan de bekende ING-marathon van Miami op zondag 29 januari volgend jaar.

Nieuw bestuur Kiwanis

ORANJESTAD — Bij Kiwanis Club of Aruba heeft het vorige bestuur het stokje overgedragen aan een nieuw bestuur. Dit gebeurde tijdens een diner in het Hyatt hotel.

Aldrick Tromp deed deze avond officieel afstand van zijn voorzitterschap en Ryan Kock nam met enthousiasme de functie over. Naast hem staat George Croes als eerste vicevoorzitter. Julisa Hoevertsz is de tweede vicevoorzitter en zij werd daarnaast ook geëerd als Kiwanian van het Jaar. Norma Spellen is het komende jaar penningmeester en Newton Ferguson de secretaris. Het bestuur wordt aangevuld door John Every, Jan Noordzij, Edbert Schwengle, Leslie Tweeboom, Shurby Ranis, Sigrid Hammelburg en Annemarie Verblackt. Brigitte Trappenberg werd officieel erelid deze avond als oudste lid van de club. Peter Creutzberg vierde



Het nieuwe bestuur van Kiwanis.

deze avond zijn 25-jarig Kiwanis-jubileum. Ook Gintantonio Muller werd geëerd tot Kiwanian van het Jaar en Claudine Ho Kang You ontving een certificaat van waardering. Zij heeft zich namelijk veertien jaar ingezet voor de Kiwanis Key Club van Colegio Arubano. Edbert Schwengle wist op

een leuke manier de avond aan elkaar te praten en de microfoon ging na de installatie van het nieuwe bestuur door naar vertegenwoordigers van andere serviceclubs voor felicitaties. Kiwanis Club of Aruba is sinds 1965 actief op Aruba en heeft op dit moment 40 actieve leden.

Weekendagenda

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden doorgegeven via e-mail redactie@amigoe.aruba.aw of fax 582-2368.

Vrijdag 14 oktober

Wat	: gratis juridisch advies
Waar	: adv kantoor Malmberg
Wanneer	: 09:00-10:30

Wat	: Optreden Acoustic Soul
Waar	: Café Rembrandt
Wanneer	: 23:30

Zaterdag 15 oktober

Wat	: Belastinginvalhulp
Waar	: YMCA in San Nicolas
Wanneer	: Don Bosco in Noord
Wanneer	: Hoofdkantoor Camacuri
Wanneer	: 08:00-16:00

Wat	: Seminar Scott Greenberg
Waar	: Renaissance Convention Center
Wanneer	: 13:30-17:30

Wat	: Open Huis CoolKids
Waar	: Galileistraat 6 (tegenover

Wanneer	: Maria College)
Wanneer	: 14:00-18:00

Wat	: Youth Mountainbikerace
ASU	: Kapel Alto Vista
Waar	: 16:00
Wanneer	

Wat	: DJ Toppy
Waar	: Café The Old Dutch
Wanneer	: 22:00

Wat	: B-day Kenny Fowler
Waar	: Krazy Cocktails, Noord
Wanneer	: 22:00

Wat	: Optreden So What
Waar	: Café Chaos
Wanneer	: 22:30

Zondag 16 oktober

Wat	: Youth Mountainbikerace
Waar	: ASU
Wanneer	: Seroe Pela
Wanneer	: 07:30

Wat	: Avon Expo
Waar	: Ballroom Westin
Wanneer	: 10:00

Overtuigend debatteren

ORANJESTAD — De Universiteit van Aruba organiseert een workshop debatteren. Deze vindt plaats op dinsdag 25 oktober van half twaalf tot twee uur 's middags in de aula van de universiteit. Debatprof, auteur van het boek 'Overtuigend debatteren' en coach van leidinggevenden en politici, Peter van der Geer, is de docent. Cursisten leren van hem technieken, tips en trucs. Voertaal is Nederlands en de kosten bedragen 250 florin inclusief consumptie. Aanmelden kan bij Center for Lifelong Learning via een inschrijfformulier, meer info via cl@ua.aw.

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw
 Website: www.Animalrightsaruba.org
 Tel: 5887709/5945393
 Voor donaties: via Paypal zie website

'Implicaties niet alleen voor InselAir'

US Airways krijgt negatief advies code-sharing InselAir

WILLEMSTAD — Ondanks het feit dat de 90 dagen, die Curaçao na de audit van de Amerikaanse Luchtvaartdienst de US Federal Aviation Administration (FAA) heeft gekregen, nog niet zijn verstreken en het vliegveld nog niet is gedegradeerd, heeft de FAA een negatief advies uitgegeven aan de vliegmaatschappij US Airways inzake de code-sharing-overeenkomst met InselAir. US Airways ziet vooralsnog af van de overeenkomst.

De Amerikaanse vliegmaatschappij heeft InselAir hiervan onlangs per brief op de hoogte gebracht. De overeenkomst maakte het mogelijk dat passagiers met 1 ticket naar verschillende bestemmingen in de Verenigde Staten konden vliegen (bijvoorbeeld naar New York om zonder extra check-in over te stappen op een vlucht naar Charlotte), zonder verschillende tickets te moeten kopen. "De investering van ongeveer 2 miljoen gulden die InselAir heeft moeten doen om überhaupt in aanmerking te komen, om aan alle eisen te voldoen, om een code-sharing-overeenkomst aan te kunnen gaan met een Amerikaanse luchtvaartmaatschappij, valt op deze wijze in het niet. Wij hebben onder andere geïnvesteerd in de IOSA-certificering en voldoen daardoor aan de gestelde internationale standards", aldus de Chief General and International Affairs van InselAir, Edward Heerenveen. Hij spreekt zijn teleurstelling uit over het niet onderkennen van 'de ernst van de zaak' en stelt dat de maatschappij de af-

gelopen jaren 'vaak bij verschillende regeringen aan de bel heeft getrokken, en dat er te weinig is gedaan'. Studie naar impact "Ik hoor regelmatig de uitleg dat bij een mogelijke degradatie van het vliegveld naar categorie 2, slechts InselAir getroffen zou worden omdat de code-sharing zou komen te vervallen en wij geen nieuwe routes binnen de VS zouden mogen toevoegen. Men moet beseffen dat vliegvelden van bijvoorbeeld Botswana en Haïti in categorie 2 worden ingedeeld. Dit heeft niet alleen voor ons negatieve gevolgen. St. Maarten, dat na de staatkundige veranderingen onder de Luchtvaartdienst van Curaçao is gebleven, heeft een studie verricht naar de mogelijke implicaties van een downgrade voor dat eiland. Deze wijst uit dat dit voor een afname van 10 procent aan toeristen, die een bezoek aan St. Maarten brengen, kan zorgen", aldus Heerenveen, die toelicht dat St. Maarten slechts een kleine vliegmaatschappij heeft, Winair, en voornamelijk afhankelijk is van

externe vluchten. "Ik vraag me af hoe zich dat naar Curaçaose begrippen laat vertalen, waar wij zelf ook veel vluchten uitvoeren. De impact op toerisme zal hier waarschijnlijk nog groter zijn. Natuurlijk zal men dan zien dat omliggende landen en vliegmaatschappijen op de nieuwe situatie in zullen springen door extra op onze routes te vliegen", aldus Heerenveen. Hij omschrijft het mogelijke gevaar van concurrentie als een 'boks-match waarbij de armen van de bokser gebonden zouden zijn'.

Extra audit De Transportation Security Administration (TSA) heeft vorige week ook een audit uitgevoerd naar de veiligheid op het vliegveld, waarbij onder wordt gekeken wordt naar gevaar voor terrorisme, wapensmokkel en drugsmokkel. "InselAir heeft ook een audit gehad, die wij goed hebben doorstaan. Ik hou mijn hart met 'handen en voeten' vast over de mogelijke uitkomst voor het vliegveld. Als de audit negatief uitvalt, betekent dit dat bijvoorbeeld toestellen uit de Verenigde Staten hier mogen landen, maar niet meer mogen vertrekken. Nou, dan weten we natuurlijk dat in een dergelijke situatie geen enkele vliegmaatschappij zo gek is om op Curaçao te vliegen", aldus Heerenveen, die zijn bezorgdheid bena-

drukt. Heerenveen juicht de juridische bijstand toe, die de Nederlandse Luchtvaartdienst heeft geleverd voor de benodigde wetswijzigingen. Onlangs arriveerde een juridisch expert op het gebied van luchtvaart op het eiland. Ook vanuit Nederland zal een expert ondersteuning bieden. "Ik ben hier natuurlijk blij om, maar ik meen dat het Koninkrijk hierin een grotere verantwoordelijkheid heeft en meer ondersteuning zou moeten bieden. De wijzigingen na de staatkundige veranderingen zijn niet voortvarend genoeg internationaal gecommuniceerd en geregeld. Uiteindelijk is het wel zo dat wij de verdragen, die door het Koninkrijk zijn afgesloten, hebben geërfd", aldus Heerenveen. Een van de grootste knelpunten is volgens hem de dat de Curaçao Luchtvaart Autoriteit (CLA) een tekort aan technische experts heeft. "De twee stuwende krachten binnen deze afdeling zijn vorig jaar bij de aardbeving in Haïti omgekomen. Wij menen dat als Nederland technische experts zou sturen, dat dat al een grote stap in de goede richting zou zijn in het afwerken van de FAA-lijst van minpunten", aldus Heerenveen. Hij stelt 'geen doemdenker te zijn en nog hoop te hebben' voor de mogelijke uitkomst na het verstrijken van de 90 dagen.

Kustwacht treedt op bij ruzie bij Klein Curaçao



WILLEMSTAD — De Kustwacht Caribisch gebied moest optreden bij een uit de hand gelopen ruzie tussen een visser en een medewerker van een toeristenboot.

Het Redding- en Coördinatiecentrum (RCC) van de Kustwacht kreeg gisterochtend een melding van een ruzie en bedreiging tussen opvarenden van twee vaar-

tuigen bij Klein Curaçao. De Kustwacht stuurde hierop direct de AS355-helikopter en een Superrhib richting het incident.

De Kustwacht-helikopter kon een eerste beeldopname van de situatie maken vanuit de lucht. Het bleek om een lokale vissersboot en een toeristenvaartuig te gaan. De bemanning van de Superrhib was snel ter plaatse

en wist door correct optreden te voorkomen dat de situatie uit de hand liep. De opvarende van de vissersboot, die een opvarende van de andere boot bedreigd had met een wapen, is gearresteerd en vervolgens op Curaçao overgedragen aan de politie. Het publiek kan de RCC te allen tijde (24/7) bereiken voor alle maritieme dienstverlening op het gratis alarmnummer 913.

Vaderschap, voogdij, meldpunt kindermishandeling Staten accorderen wijzigingen in Burgerlijk Wetboek

WILLEMSTAD — Dertien wetsontwerpen voor het Burgerlijk Wetboek zijn gisteren door het parlement goedgekeurd. Het betreft onder andere de gerechtelijke vaststelling van het vaderschap, co-ouderschap na een scheiding en een centraal meldpunt kindermishandeling.

Sommige ontwerpen lagen al jaren te wachten. Keith Carlo, voormalig voorzitter van de stichting Kinderbescherming, toont zich daarom verheugd. "Met deze drie punten wordt gevolg gegeven aan het geratificeerde verdrag voor de rechten van het kind. Al lopen we daarin achter vergeleken met de regio, het is nu een feit."

Alleen zal er nog wel verdere invulling aan gegeven moeten worden. Het meldpunt kindermishandeling is nu wettelijk vastgelegd en onder andere bedoeld om statistische gegevens te vergaren, zodat hier beleid en preventie op kan worden afgestemd. Het is onderge-

bracht bij het kantoor voor het welzijn van het kind (Voogdijraad). Ook moet er veel sneller op een melding worden gereageerd. Dat duurt nu soms weken, maar het zal binnen enkele uren moeten. Aangifte is ook mogelijk door artsen en docenten. Voor eerstgenoemden is het zelfs een verplichting. Thans fungeren er nog twee meldpunten voor kindermishandeling, via de Kinderbescherming en de Stichting tegen Kindermishandeling. Voor het algemene doel is het echter belangrijk alle mensen in het veld dezelfde richting op te krijgen, zegt Carlo, anders worden de kinderen de dupe. Aan de introductie van deze wet is

tevens een informatiecampagne verbonden voor de burger. Met de vaderschapswet is het voor een kind nu mogelijk om via de rechter te laten vaststellen wie zijn of haar vader is en zich ook te laten erkennen. Een kwart van de kinderen, die nu op het eiland worden geboren, wordt namelijk nog niet erkend. Maar ook voor vaders is het nu mogelijk om hun kind te erkennen, ook als de moeder dat niet wil. De gezamenlijke voogdij voor een kind noemt Carlo een significante doorbraak. Want bij een scheiding werden de kinderen vaak automatisch aan de moeder toegewezen en moest een vader vaak vechten voor bezoekrecht. Carlo noemt het wel een gemiste kans voor het parlement, dat een instituut als de Kinderombudsman nog niet is opgenomen in het Burgerlijk Wetboek.

Bezoek delegatie Tweede Kamer

WILLEMSTAD — Een delegatie van de Tweede Kamer brengt van morgen tot volgende week donderdag een bezoek aan Aruba, Curaçao, St. Maarten, Bonaire, Saba en St. Eustatius. De delegatie staat onder leiding van de voorzitter van de Tweede Kamer, Gerdi Verbeet. Zij

wordt vergezeld door zes fractievoorzitters. De delegatie voert gesprekken met leden van de Staten, de gouverneurs en regeringen van Aruba, Curaçao en St. Maarten. Op Bonaire, Saba en St. Eustatius spreekt de delegatie met leden van de Eilandsraden, gezaghebbers en lokale bestuurders. De delegatie bestaat uit de

volgende leden: Gerdi Verbeet, voorzitter van de Tweede Kamer, Stef Blok, fractievoorzitter VVD, Job Cohen, fractievoorzitter PvdA, Sybrand van Haersma Buma, fractievoorzitter CDA, Jolande Sap, fractievoorzitter GroenLinks, Alexander Pechtold, fractievoorzitter D66, en Kees van der Staaij, fractievoorzitter SGP.

Advertenties Curaçao

Nieuw BINNEN



Ballen voor Voetbal, Tennis, Basketbal, Volleybal & meer



Schottegatweg Oost 211 tel. 461-2972

Toekomst Isla-raffinaderij na 2019 nog onduidelijk



Foto: Ken Wong

Middels de ondertekening van de samenwerkingsovereenkomst werden de banden tussen de beide landen aangehaald.

Vervolg van pagina 1

In de ondertekende overeenkomst bevestigen beide landen de noodzaak om de samenwerking te verbeteren op het gebied van gezondheid, cultuur, sport, technologie, toerisme, educatie, milieu en natuur en energiezaken. Tevens is er gesproken over

de investeringen die PdVSA zal doen met betrekking tot 'Proyecto Adecuacion Refineria Isla Curazao' (PARIC). Er werd tevens besloten een gemengde technische commissie in te stellen om alle huidige overeenkomsten te herzien, om uiteindelijk tot een Memorandum of Understanding (MoU) te komen.

Tevens is er met Chávez onderhandeld en is men tot de finišering van concrete punten gekomen, 'die spoedig formeel zullen worden gemaakt middels de ondertekening van de MOU. De premier stelde dat een ondertekening van een MoU al eind oktober of begin november kan plaatsvinden. De onderminister Mendoza Ortega heeft Curaçao tot slot uitgenodigd om deel te nemen aan een conferentie in december voor Latijns-Amerikaanse en Caribische landen.

RSA

Moeder Natuur heeft soms ook haar slechte dagen...

Zorg ervoor dat u de juiste verzekering heeft!

RSA heeft de beste dekking tegen storm en overstroming.

Meer weten? Vraag uw broker of kom langs bij één van onze kantoren op Curaçao, Aruba en Bonaire.

RSA Curaçao	Kaya Flamboyen 7	Tel.: (+5999) 767 4444	} www.rsa.an
RSA Aruba	L.G. Smith Boulevard 124	Tel.: (+297) 583 0668	
RSA Bonaire	Kaya Gobernador Debroet	Tel.: (+599) 717 2080	

Landhuis Brakkeput mei mei

www.brakkeputmeimeimei.com

De week bij Mei Mei

MAANDAG	VRIDAG
Salsa avond Na uw etenje gratis introductie salsas	Norman Moron 'Live' Gezellige Curaçaosche pianomuziek
DINSDAG	ZATERDAG
Romantische muziek van harpist Marco Dorothea	Prime Rib uit de oven Het lekkerste stuk vlees dat er is
WOENSDAG	ZONDAG
Paella! Vers bereid met vis, kip & groenten	Strean di Merengue Opvang voor de kinderen en 'live' muziek van de huisband
DONDERDAG	
Lobster avond Verse kreeft van de grill of thermidor	

omgeving Jan Thiel/Jan Sofat Tel: 767-1500

livera live life love livera

I my pyjama

20% korting op alle nachtmode

Salinja Galleries D-109 Tel: 461-0626

Contractanten weer aan het werk

Afspraken met PdVSA over voorrang lokale werknemers

WILLEMSTAD — De contractanten, de werknemers van aannemers die voor de Isla-raffinaderij en de Curaçao Oil Terminal (COT) werken in opdracht, hebben – na gisteren de hele dag te hebben geprotesteerd – vandaag hun werk hervat. De contractanten willen een betere cao-regeling, gelijke behandeling qua betaling, en een garantie dat dat zij voorrang op werknemers uit het buitenland zullen krijgen.

De protesten vielen gisteren samen met het bezoek van de vicepresident van het Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA, Asdrubal Chávez. Volgens de voorzitter van de vakbond Sindikato General Trahador di Kòrsou (SGTK) Alcides Cova gaat het in totaal om ongeveer 450 contractanten, die ontevreden waren over de bestaande situatie. “We hebben gisteren vanaf 11 uur vergaderd met de directie van de Isla, de Landsbemiddelaar en de vereniging van aannemers (AAV), en er was zelfs een vertegenwoordiger van de overheid aangeschoven, die ons had toegezegd dat de premier en Chávez tot duidelijke afspraken zouden komen inzake deze situatie”, aldus Cova. Hij licht toe dat de directieleden van de Isla zich later bij de besprekingen hadden gevoegd, omdat ze in eerste instantie het terrein niet op konden omdat de boze werknemers

de weg versperden. Premier Gerrit Schotte (MFK) maakte gisteren omstreeks drie uur bekend dat er daadwerkelijk afspraken zijn gemaakt met Chávez, dat er meer lokale aannemers en werknemers op het terrein van de Isla tewerkgesteld zullen worden. De bespreking over dit onderwerp tussen Schotte, Chávez en de algemeen directeur van de raffinaderij, Manuel Medina, vond plaats op initiatief van de premier in Fort Amsterdam, terwijl de protesten bij het Isla-terrein volop bezig waren. “De verbetering van de slechte werkomstandigheden van het personeel staat al enige weken op de agenda”, aldus Schotte. Bij de besprekingen heeft de premier zijn zorgen geuit over de tewerkstelling van Venezolaanse aannemers op het Isla-terrein. Chávez heeft bevestigd dat Curaçaose aannemers voorrang moeten krijgen om de



Foto: Edeel Simbo

De Amigoe heeft deze afbeelding van de stakende contractanten van de Isla-raffinaderij en COT gisteren per abuis bij het verkeerde artikel gepubliceerd. De contractanten waren volgens SGTK-voorzitter Alcides Cova de hele dag in staking, maar hebben vanochtend hun werkzaamheden weer hervat.

werkzaamheden te verrichten. “De besprekingen zullen officieel bevestigd worden middels een brief aan de overheid van Curaçao”, aldus Chávez. Cova geeft aan blij te zijn over de gemaakte afspraken, maar stelt wel in afwachting te zijn van de daadwerkelijke uitvoering. “De free-for-all situatie was onhoudbaar. De werknemers beklagen zich al jarenlang dat Venezolaanse aannemers naar

Curaçao komen en zich vervolgens bij de Kamer van Koophandel inschrijven als een aannemersbedrijf, zonder dat ze überhaupt werknemers in dienst hebben of over bijvoorbeeld apparatuur beschikken. Als ze de opdracht eenmaal binnen hebben, halen ze vervolgens nog meer Venezolanen naar het eiland en lenen vervolgens apparatuur om hun opdracht uit te kunnen voeren. De Isla heeft altijd

gesteld dat ze zich in deze kwestie geheel aan de wetten van het eiland houdt, omdat ze op papier een lokaal bedrijf inhuren, dit terwijl onze werknemers werkloos thuiszitten”, aldus de SGTK-voorzitter. De vakbond heeft vandaag om 17.00 uur een vergadering bijeengeroepen voor alle leden, die werkzaam zijn bij de Isla-raffinaderij en de COT, waarbij de nieuwste ontwikkelingen besproken zullen worden. De vakbond zal morgen om 10 uur met de bovengenoemde stakeholders om de tafel gaan zitten om over een nieuwe cao te onderhandelen. “Ons voornaamste streven is een gelijktrekking van lonen. Het kan niet zo zijn dat men voor het verrichten van hetzelfde werk minder geld ontvangt dan bijvoorbeeld een Isla-werknemer. Opdat de aannemers deze loonstijging kunnen bekostigen moeten zij ook hogere tarieven in rekening brengen. Wij willen ook bewerkstellingen dat de werknemers wat langere contracten krijgen en zo meer zekerheid, zodat ook zij bijvoorbeeld een hypotheek of lening af kunnen sluiten”, aldus Cova.

‘Bewoners Brakkeput Ariba worden weggepest’

WILLEMSTAD — Diverse bewoners van Brakkeput Ariba moeten hun woning verlaten. De woningen moeten worden ontruimd en met de grond gelijk worden gemaakt. Niet vanwege een faillissement of instortingsgevaar, maar op straffe van grondeigenaar Stichting Johannes Bosco.

De buurtbewoners hebben de afgelopen maanden diverse brieven ontvangen. Paul Thijsen van Sarifundy's moet zijn huis afbreken. Jan Nagel mag niet meer via het terrein naar zijn waterkavel, waar hij momenteel een nieuwe woning bouwt. Een 80-jarige buurtbewoner heeft te horen gekregen dat hij alleen in het weekeinde in zijn woning mag verblijven. “Het lijkt wel alsof de stichting op oorlogspad is”, aldus een buurtbewoner. Stichting Johannes Bosco is een katholieke stichting, opgezet door de Kruisvaarders van Sint Jan op Curaçao. Doel was om op het paradisijselijke terrein activiteiten te ontplooiën voor de Curaçaose jeugd. Dat resulteerde onder andere in Jongensoord Brakkeput en de zeeverkennerij Mgr. Verriet. Voorheen zaten er slechts geestelijken in het bestuur. In juni vertrok de laatste Kruisvaarder van Sint Jan van Curaçao, Toon van Dongen. Volgens de buurtbewoners doet de stichting er sindsdien alles aan om de huurders weg te pesten. Ook legt de stichting achteraf een huurverhoging op. “In 2002 zou een huurverhoging hebben plaatsgevonden. Deze proberen ze nu te incasseren. Tien jaar later met terugwerkende kracht. Dat is een hoop geld. Dit hebben ze nooit duidelijk vooraf gecommuniceerd. Het huurcontract is niet aangepast. Ook is het niet goedgekeurd door de huurcommissie”, zegt een buurtbewoner, die liever anoniem blijft. Hij beseft dat de huurprijs die hij nu betaalt een koopje is. Duizend gulden per maand voor 2.000 vierkante meter. “Ik ben bereid om meer te betalen. Daar kan altijd over worden gepraat, maar dan moeten ze niet dreigen dat de huuraanpassing met terugwerkende kracht wordt uitgevoerd.” De meeste bewoners wonen meer dan 33 jaar op Brakkeput Ariba. Het terrein was toentertijd dunbevolkt. Her en der stonden weekendhuizen. Volgens secretaris Donald de Palm van Johannes Bosco zit het verhaal iets anders in

elkaar. De huurders die brieven van de stichting hebben gekregen zouden zich niet aan de huurovereenkomst houden. “Het enige wat wij doen is wijzen op de verplichtingen waaraan zij zijn gebonden en de gevolgen die daaruit voortvloeien”, aldus De Palm. “Iedereen die zich voorbeeldig gedraagt, heeft geen probleem. We hebben meerdere brieven de deur uitgedaan, waarin we hen verzochten om de illegale praktijken te staken. Daar heeft een aantal buurtbewoners nooit op gereageerd. Pas toen onze advocaat in beeld kwam, kregen we de eerste tegenreactie”, aldus de secretaris. “Er is altijd een mogelijkheid geweest om te praten.” De stichting procedeert ook tegen de overheid. Zo zou voor een aantal commerciële activiteiten, die op Brakkeput Ariba plaatsvinden, nooit een vergunning zijn verleend. Daar ageert de stichting tegen. Volgende week vindt er een gesprek plaats met de buurtbewoners en de advocaat van Johannes Bosco. De stichting wordt juridisch bijgestaan door advocatenkantoor SMS en partners.

El Hakim: Cruisemaatschappijen onder indruk van Curaçao

WILLEMSTAD — Minister van Economische Ontwikkeling Abdul Nasser El Hakim (MFK) heeft tijdens de deelname aan ‘het grootste cruise-evenement’, de FCCA Cruise Conference and Trade Show in Puerto Rico, met zijn delegatie om de tafel gezeten met de ‘groten uit de cruise wereld’. “Iets wat nog nooit eerder heeft plaatsgevonden in de achttien jaar dat het evenement door FCCA georganiseerd wordt”, aldus de minister.

In 2012 zal het evenement op Curaçao plaatsvinden waarbij ongeveer 1200 deelnemers worden verwacht met uiteenlopende functies, van ministers tot CEO's en directeuren van verschillende cruise maatschappijen. “Verschillende cruise maatschappijen en leden van de FCCA hebben interesse getoond in Curaçao en willen hun zaken op het eiland uitbreiden”, aldus El Hakim. Hij heeft gesproken met onder andere Carnival, Royal Caribbean en Norwegian Cruise



Minister van Economische Ontwikkeling Abdul Nasser El Hakim laat weten dat er tijdens de FCCA cruiseconferentie in Puerto Rico vruchtbare gesprekken zijn gevoerd met leidende cruise maatschappijen.

Line. Tijdens deze ontmoeting heeft de minister van de gelegenheid gebruikgemaakt om Curaçao ‘goed te promoten’. Daarnaast heeft hij een algemene presentatie gegeven over het cruisetoeisme op het eiland en is hij ingegaan op projecten die gepland staan voor de toekomst zoals onder meer een Megapier en de Caracasbaai Cruisepier. Ver-

tegenwoordigers van Curoil waren door de minister uitgenodigd om deel te nemen aan de ontmoetingen om zodoende met de cruise maatschappijen tot afspraken te komen over brandstof. “De reden dat veel cruise maatschappijen niet voor Curaçao als bestemming kiezen, heeft te maken met brandstof en ankerplaatsen”, aldus minister El Hakim.

COMMENTAAR

We gaan vrolijk verder

Een jaar landstatus binnen het Koninkrijk. Dat is afgelopen maandag feestelijk gevierd. De volgende dag was het terug naar de realiteit. De Staten hielden een marathonvergadering over het rapport van de Commissie Rosenmöller, die in het leven werd geroepen na een vertrouwenscrisis tussen de overheid en de Centrale Bank-directie. In het rapport zijn ook verschillende integriteitskwesties rond leden van het huidige kabinet aan het licht gekomen. De discussie in de Staten ging echter over van alles, behalve over de inhoud van het rapport. Uiteindelijk weet nog steeds niemand precies wat de waarheid is, of de leden van het kabinet wel of niet ministeriabel zijn en wat er nu gaat gebeuren. Door de moties, die gisteren door een meerderheid in de Staten zijn aangenomen, is het in ieder geval duidelijk geworden wat de MFK/PS/MAN-coalitie en in vele gevallen ook oppositiepartij FOL denken en vinden van Nederland en het rapport. Nederland moet zich vooral met de eigen zaken bemoeien en niet proberen via inmenging de democratie op Curaçao te destabiliseren. Het rapport Rosenmöller is illegaal, wordt niet erkend en de ministers in kwestie hebben niets verkeerd gedaan. In tegenstelling daartoe moet Centrale Bank-directeur Emsley Tromp wel ontslag nemen. Degenen die de commissie informatie hebben verschaft zijn landverraders en Rosenmöller moet worden onderzocht. Hoe de Rijksministerraad op deze standpunten van de Staten gaat reageren wordt morgen duidelijk, want dan is er weer een vergadering. Inmiddels werd door de minister van Onderwijs van Pueblo Soberano de broer van politiek leider Wiels tot bestuurslid van SGE/Fide benoemd. Nepotisme was ook een van de punten, die in rapport Rosenmöller naar voren zijn gebracht om aan te geven dat er nogal wat schort aan het bestuur op het eiland.

Resultaten plannen van aanpak volgende maand

DEN HAAG — Minister Piet Hein Donner van Koninkrijksrelaties kan pas volgende maand informatie verstrekken over de vooruitgang in de plannen van aanpak van Curaçao en St. Maarten. Dat antwoordt de minister op vragen van de Tweede Kamer over de begroting voor 2012, die in de laatste week van oktober wordt besproken.

Donner schrijft dat de uitvoering van de plannen van aanpak de verantwoordelijkheid is van de twee nieuwe landen. St. Maarten boekt redelijke resultaten bij het aantrekken van mensen voor de nieuwe landorganisaties, schrijft de minister, maar welke vooruitgang Curaçao boekt is niet bekend. “Van de voortgangscommissie Curaçao heb ik vernomen dat van de minister van Justitie inmiddels uitvoeringsrapportages van de politie en gevangenis ontvangen zijn en de eerste voortgangsrapportage van de commissie in voorbereiding is”, schrijft hij. De eerste rapportage voor beide landen zal daarom pas in november klaar zijn. Wel is nu al bekend dat er nog weinig is gedaan aan de oprichting van een gemeenschappelijke politievoorziening, die op termijn de taken

van het Recherche Samenwerkings Team moet overnemen. Over de implementatie van de Rijkswet Politie schrijft de minister dat het de vier landen vaak veel moeite kost om overeenstemming te bereiken. “Daarbij gaat het bijvoorbeeld om de keuze voor een gemeenschappelijk dienstwapen, de vaststelling van een onderlinge regeling voor de ICT in de rechtshandavingsketen en gemeenschappelijke competentiegericht e eindtermen voor het politieonderwijs.” De toepassing van de Rijkswet Raad voor de Rechtshandhaving verloopt wel volgens plan. Donner vindt het niet noodzakelijk om nu al in te grijpen, een mogelijkheid waar de Tweede Kamer ook naar vroeg. “Voor de afweging of een maatregel op grond van artikel 51 van het Statuut geëigend is acht ik van belang of het betreffende land al dan niet op coöperatieve wijze uitvoering geeft aan de plannen van aanpak en het een vitaal onderdeel van een plan betreft dat door onmacht c.q. onwil niet tot uitvoering komt.”

50% op Handgeborduurde

Tafellakens
new amsterdam store
 Gomezplein #14, Punda

Advertentie Curaçao

Eilanden welkom bij vergaderingen

DEN HAAG — De Tweede Kamer heeft vandaag de motie afgewezen om de Rijksrecherche in te schakelen voor een onderzoek naar de integriteit op Curaçao. Initiatiefnemer PVV kreeg alleen de steun van de SP en de Partij van de Dieren. Een tweede motie van de PVV, waarin gevraagd wordt om de poli-

tieke banden met Curaçao te verbreken, werd alleen door de indieners gesteund en daarom ook afgewezen. D66 diende twee moties in om de samenwerking binnen het Koninkrijk juist te verbeteren. Het voorstel om een Koninkrijkssecretariaat op te richten werd afgewezen, maar het voorstel om vertegenwoor-

digers van de eilanden toe te laten bij vergaderingen over Koninkrijkszaken werd met een ruime meerderheid aangenomen.

Er zou nog over twee andere moties gestemd worden, maar de PvdA en GroenLinks besloten hun verzoek om een daadkrachtigere benadering

van Nederland ten opzichte van Curaçao nog even uit te stellen. André Bosman van de VVD, die om een nieuwe visie van Donner op het Koninkrijk had gevraagd, maakte al eerder bekend zijn motie in te trekken na een toezegging van de minister dat er voor het eind van het jaar een nieuwe visie ligt.

Advertentie Curaçao



AUTOPAGE
Leader In vehicle security

Different types of models.



FROM
Naf. **285⁰⁰**

Immobilizer Model 4303



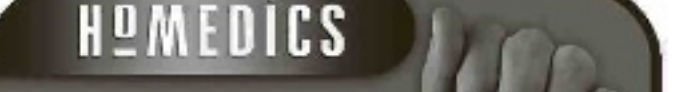
Ideal for Car Rental Agencies.
No remote required.

Naf. **385⁰⁰**
INSTALLED

Professionally Installed with Lifetime Warranty.

Automotive Enterprises N.V.
Fokkerweg 17 | 465.3023 | autoradio@gmail.com

Advertentie Curaçao



BLOOD PRESSURE MONITOR



#1 PREFERRED BRAND
OF BLOOD PRESSURE MONITOR

Clinically Proven Accuracy

Sports world

Heerenstraat 4B, Punda, Tel.: 465-9727

Boelchand Group Since 1930



www.linkels.com

Jaarrekening-analyse en Budgetteren

Als manager, ondernemer of directeur bent u medeverantwoordelijk voor de realisatie van het bedrijfsresultaat. Wellicht voelt u zich wat ongemakkelijk bij het zien en beoordelen van balansen, winst-en-verlies rekeningen, en u bent op zoek naar een versterking van uw financieel-economische basiskennis. Door veel praktijktips, voorbeelden en opdrachten krijgt u in korte tijd inzicht in de betekenis van cijfers. U overziet financiële zaken sneller en kunt makkelijker bepalen op koers ligt.

Startdatum
Maandag 31 oktober 2011

Duur van de cursus
4 sessies van elk 2 uur

Kosten
Naf. 885,00 incl. materiaal, OB, koffie en thee
***speciale jubileumprijs!**

Voor informatie en inschrijving kunt u contact opnemen met **Jeannette Rudolf** of **Armke Ignacio** op:
Tel. 736 0340

U kunt ook inschrijven via onze website of mailen naar:
info@linkels.com



Linkels & Van Wilgen | **Bedrijfsopleiding en Training**

Rutte past vliegkosten Oranjes niet aan

DEN HAAG — Premier Mark Rutte ziet geen reden om de vliegkosten van de Oranjes verder aan banden te leggen. Hij wees er vandaag in de Tweede Kamer op dat het budget sinds begin dit jaar al gehalveerd is.

Koningin Beatrix kan steeds gratis gebruikmaken van het regeringstoestel en militaire toestellen, omdat bij haar werk en privé moeilijk te scheiden zijn. Prins Willem-Alexander en zijn echtgenote kunnen 72,5 uur vliegen op kosten van de Staat. “Dit is prima te verdedigen”, aldus Rutte. Linkse partijen vroegen zich af waarom de belastingbetaler voor privévluchten zou moeten betalen. Het Koninklijk Huis loopt voorop bij de bezuinigingen. Vorig jaar en dit jaar is er gekort, oplopend tot zo'n 4

procent, terwijl hoge colleges van Staat en de Tweede Kamer pas de komende jaren aan de beurt komen. Premier Mark Rutte ziet daarom 'geen enkele reden' om het koningshuis nog meer bezuinigingen op te leggen. Onder aanvoering van regeringspartij VVD drong een meerderheid van de Tweede Kamer daar eerder deze week wel op aan. Een Kamermeerderheid vond het onterecht dat het Koninklijk Huis buiten schot zou blijven. Maar volgens de premier heeft het koningshuis zijn aandeel al gehad. “De Ko-

ning loopt voorop, en zo hoort het ook”, zei Rutte vandaag tijdens een debat in de Tweede Kamer over de begroting van de Koning. Hij wees er verder op dat de koningin met haar inkomen op de 'nullijn' zit, omdat het salaris gekoppeld is aan dat van ambtenaren. “En er is inflatie, dus ze gaat er ietsje op achteruit. Daar is ze geen uitzondering op ten opzichte van de rest van Nederland.” Rutte voelt niets voor het beperken van belastingvoordelen van de vorstin en haar opvolger, zoals onder meer de PvdA eerder voorstelde. Ook andere linkse partijen vinden dat zij hetzelfde behandeld moeten worden als andere belastingbetalers. Koningin Beatrix, Willem-Alexander

en Máxima ontvangen een belastingvrij inkomen en zijn geen erf-belasting kwijt als er familievermogen wordt overgedragen. Volgens de premier zou belasting heffen over het koninklijk salaris alleen maar symboliek zijn: eerst moet het inkomen verhoogd worden, om er daarna via de belastingen weer geld af te halen. “Dat is een vestzakbroekzakoperatie.” Rutte vindt de vrijstelling van successierechten voor vorstin of haar opvolger van belang omdat zo het familievermogen kan worden veiliggesteld, waaruit volgens hem bepaalde kosten moeten worden betaald. Rutte zei de hoogte van het familievermogen niet te kennen.

‘Lid Greenpeace verstopte kist tussen rails’

DEN HAAG — Een actievoerder van Greenpeace is vorige week opgepakt nadat hij bij het spoor waarover later een kerntransport zou rijden, een kistje had begraven. Dat heeft de milieuorganisatie vandaag laten weten.

Dinsdag vertrok vanuit Borssele over dat spoor een kerntransport. Daartegen protesteerde Greenpeace. De organisatie benadrukt dat met haar actie niemand in gevaar zou zijn gebracht. De arrestant zou dinsdagavond weer zijn vrijgelaten. In het kistje, dat was begraven tussen de rails, zat een grote opblaasballon. Het was de bedoeling dat de ballon tevoorschijn zou komen als de trein met het kerntransport zou naderen, aldus campagne-directeur Joris Thijssen. Daarop was een waarschuwingsteken tegen radioactiviteit te zien. Het was niet de bedoeling om iemand in gevaar te brengen, zei Thijssen. Daarom zouden actievoerders de machinist

van tevoren waarschuwen met rode lampen. Ook als de trein over het kistje heen zou rijden, zou er 'helemaal niets zijn gebeurd'.

Criminele organisatie
De PVV haalt uit naar Greenpeace. De milieuorganisatie heeft volgens PVV-Tweede Kamerlid Richard de Mos 'willens en wetens' mensenlevens in gevaar gebracht bij een actie tegen een kerntransport van Borssele naar Frankrijk. Volgens De Mos heeft Greenpeace zich schuldig gemaakt aan de 'zoveelste ontoelaatbare actie'. De partij wil dat de overheid 'alle contacten met deze criminele organisatie verbreekt'. De Mos vindt zich ook op over de 'lakse houding' van

de politie die in eerste instantie sprak van een niet noemenswaardig transport. Volgens De Mos blijkt nu dat Nederland 'aan een mogelijke kernramp is ontsnapt'. Hij verwijst naar *De Telegraaf*, die vandaag meldt dat activisten van Greenpeace vorige week door de politie werden betrappt toen ze een kuil onder de treinrails voor het kerntransport aan het graven waren. Marieke van der Werf (CDA) vindt het belachelijk dat Greenpeace met de actie 'mens, dier en milieu waarvoor ze zeggen op te komen, in gevaar hebben gebracht'. Ze vraagt zich af of dit nog actievoeren is, of gedrag dat 'regelrecht te maken heeft met crimineel gedrag'. De beide Kamerleden hebben over de zaak Kamervragen gesteld aan minister Ivo Opstelten van Veiligheid en Justitie en staatssecretaris Joop Atsma van Milieu.

Wellicht nieuwe regels onmisbaar personeel

DEN HAAG — De tijdelijke regeling, waardoor bedrijven meer kunnen selecteren welke werknemers ze willen behouden of ontslaan, stopt. Maar minister Henk Kamp (Sociale Zaken) sluit niet uit dat er in tijden van crisis een aangepaste versie van komt. Kamp zei dat vandaag in de Tweede Kamer.

Het verruimde zogeheten onmisbaarheidscriterium is net als de deeltijd-WW in 2009

ingevoerd vanwege de economische crisis. Maar terwijl er veel vraag was naar de deeltijd-WW, is er van de andere regeling nauwelijks gebruik gemaakt. In 2010 werden ruim 26.000 ontslagvragen ingediend. Daarbij is 84 keer een beroep gedaan op de regeling dat iemand zo belangrijk was voor het bedrijf dat hij beter niet kon worden ontslagen. Zo'n verzoek is in 27 gevallen gehonoreerd. Daar blijkt dus uit dat het voor werkgevers niet

iets belangrijks is geweest. Ik denk dat we kunnen volstaan met de bestaande regeling, concludeerde Kamp. Net als VVD, PvdA en SP steunt ook het CDA Kamp in zijn besluit om te stoppen met de tijdelijke verruiming. CDA-Kamerlid Eddy van Hijum wilde de maatregel niet afschrijven puur omdat er weinig gebruik van werd gemaakt, maar wil ook weten waarom werkgevers er weinig mee konden. Hij denkt dat dit soort maatregelen net

de doorslag kunnen geven voor bijvoorbeeld het midden- en kleinbedrijf. Kamp erkende dat dit soort regels wel werkbaar moet zijn voor werkgevers. Hij sloot niet uit dat een aangepaste versie onderdeel kan zijn van een eventueel nieuw te maken pakket crisismaatregelen. De minister wil echter niet vooruitlopen op nieuwe maatregelen, aangezien juist alles op alles wordt gezet om een nieuwe crisis te voorkomen.

Rechtbank buigt zich over verhoging huren

DEN HAAG — De Woonbond en de Huurdersvereniging Amsterdam treffen de Staat vandaag tijdens een kort geding in de rechtbank in Den Haag.

Inzet daarvan is het besluit van minister Piet Hein Donner van Binnenlandse Zaken om de maximale huurprijs in

bepaalde gebieden te verhogen. De maatregel ging 1 oktober in, maar de huurdersorganisaties willen dat hij van tafel gaat. Donner heeft besloten dat verhuurders in tien regio's met een schaarse woningmarkt 15 of 25 punten extra mogen tellen in het woning-waarderingsstelsel. Dit systeem bepaalt hoeveel

een verhuurder maximaal voor een woning mag vragen. Door de maatregel kunnen de huurprijzen van sociale huurwoningen tot 123 euro stijgen. Dat geldt overigens niet voor zittende, maar alleen voor nieuwe huurders. Door de verhoging moeten verhuurders in gebieden met een gespannen woningmarkt meer mogelijkheden krijgen

om te investeren en moet er dus een groter woningaanbod komen. De huurdersverenigingen vrezen echter dat de doorstroming op de woningmarkt afneemt. Bovendien heeft de minister de maatregel genomen zonder de wet te wijzigen, terwijl hij zelf zou hebben gezegd dat dat wel nodig is, zo stellen ze.

Koningin Beatrix bij opening welzijnscomplex



Foto: AFP

WIJK EN AALBURG — Koningin Beatrix in gesprek met een bejaarde vrouw tijdens de officiële opening van het welzijnscomplex Zorgplein Maaswaarden in Wijk en Aalburg gisteren.

Cordaid moet banen schrappen

DEN HAAG — Bij ontwikkelingsorganisatie Cordaid verdwijnen de komende jaren vermoedelijk meer dan 100 van de in totaal 236 banen.

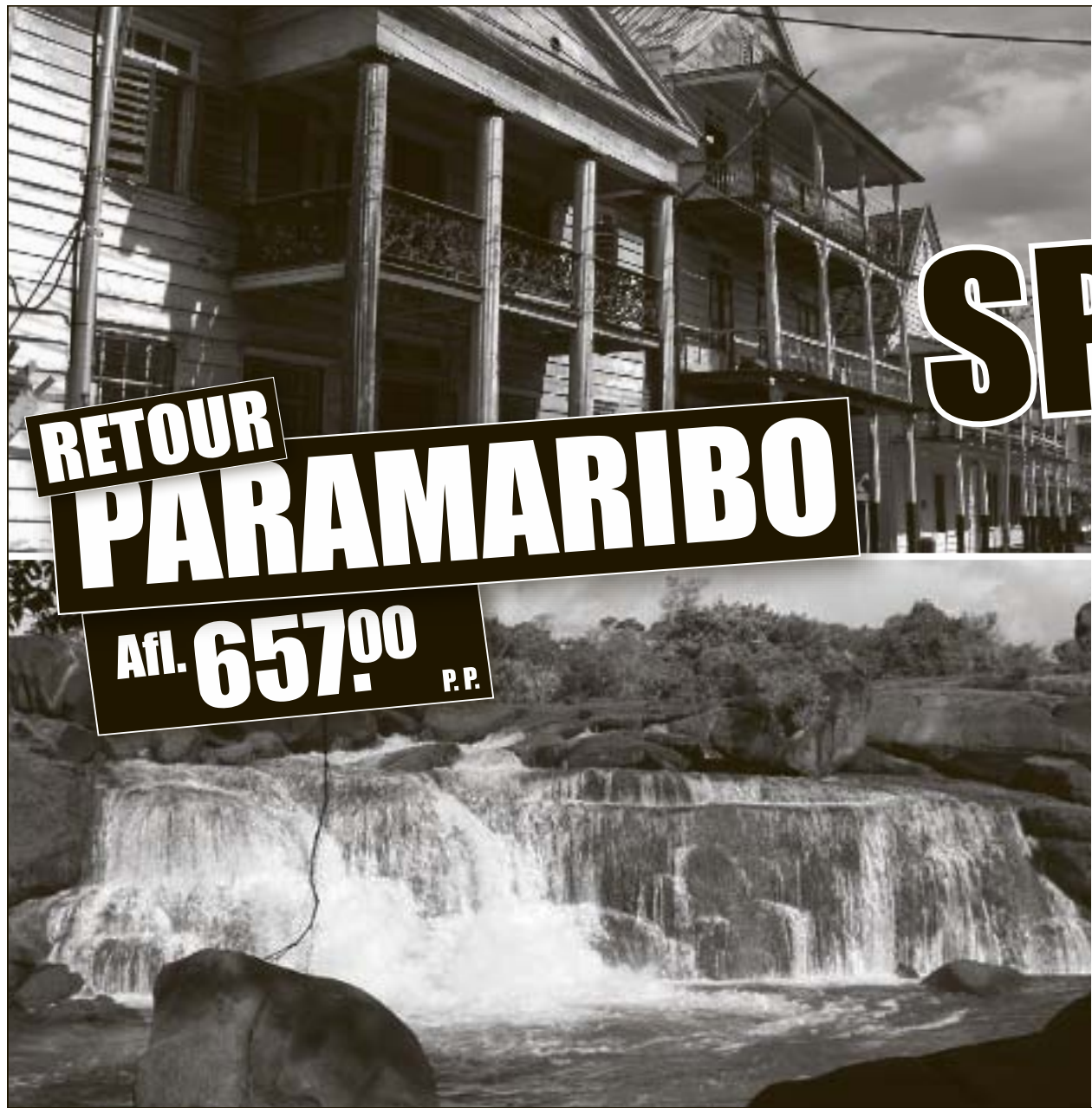
Dat is volgens algemeen directeur René Grotenhuis

een direct gevolg van de kabinetsbezuinigingen op ontwikkelingshulp. Grotenhuis sluit niet uit dat bij de afslanking gedwongen ontslagen vallen. Hij noemt het 'uitermate pijnlijk voor Cordaid-medewerkers en nog pijnlijker voor het werk

van onze partners in de ontwikkelingslanden zelf. Uiteindelijk krijgen zij de hardste klappen te verduren'. De herstructurering van Cordaid vindt vanaf eind 2012 plaats over een periode van vier jaar. Uiteindelijk moeten er circa 131 banen

overblijven. Cordaid gaat met de vakbonden en de ondernemingsraad in gesprek over een sociaal plan.

Onder de paraplu van Cordaid vallen hulporganisaties als Memisa en Mensen in Nood.



RETOUR
PARAMARIBO

Afl. 657,00 P.P.

SUPER SPECIAL

- ✓ Round trip tickets
- ✓ Available at all travel agents and directly at Surinam Airways

Restrictions:
- Special fare valid for booking until Oct. 22, 2011
- Valid for travel from Oct. 10 - Dec. 13, 2011
- Ticketing must be completed 24hrs after reservations is made



SURINAM AIRWAYS

Let us arrange your complete travel package!
For more information call 582 7896,
email: info@surinamairwaysaruba.com
Or visit our offices at Rockerfellerstraat #3

Rechtbank buigt zich over verhoging huren

DEN HAAG — De Woonbond en de Huurdersvereniging Amsterdam treffen de Staat vandaag tijdens een kort geding in de rechtbank in Den Haag.

Inzet daarvan is het besluit van minister Piet Hein Donner van Binnenlandse Zaken om de maximale huurprijs in bepaalde gebieden te verhogen. De maatregel ging 1 oktober in, maar de huurdersorganisaties willen dat hij van tafel gaat. Donner heeft besloten dat verhuurders in tien regio's met een schaarse woningmarkt 15 of 25 punten extra mogen tellen in het woning-waarderingsstelsel. Dit systeem bepaalt hoeveel een verhuurder maximaal

voor een woning mag vragen. Door de maatregel kunnen de huurprijzen van sociale huurwoningen tot 123 euro stijgen. Dat geldt overigens niet voor zittende, maar alleen voor nieuwe huurders. Door de verhoging moeten verhuurders in gebieden met een gespannen woningmarkt meer mogelijkheden krijgen om te investeren en moet er dus een groter woningaanbod komen. De huurdersverenigingen vrezen echter dat de doorstroming op de woningmarkt afneemt. Bovendien heeft de minister de maatregel genomen zonder de wet te wijzigen, terwijl hij zelf zou hebben gezegd dat dat wel nodig is, zo stellen ze.

Steden samen in actie wegens Oost-Europeanen

BRUSSEL — Steden in Nederland en Vlaanderen gaan samenwerken wegens de massale komst van Midden- en Oost-Europese burgers. Zij spreken over een 'onverwachte en moeilijk beheersbare instroom' en willen de gevolgen hiervan gezamenlijk aanpakken. De steden

die gaan meedoen zijn Den Haag, Rotterdam, Breda, Eindhoven, Dordrecht, Antwerpen, Gent, Sint-Niklaas en Genk. Zij ondertekenen hun overeenkomst over samenwerking maandag in Brussel. De steden hopen dat ook anderen zich bij hun initiatief aansluiten.

Brandbrief Amsterdam over fiscus expats

AMSTERDAM — De gemeente Amsterdam heeft een brandbrief gestuurd aan staatssecretaris Frans Weekers (Financiën) over het voornemen het belastingvoordeel voor expats in te perken. Een aantal bedrijven heeft hierover al bij de gemeente aan de bel getrokken, zei een woordvoerder van burgemeester Eberhard van der Laan naar aanleiding van een bericht hierover in *Het Financiële Dagblad*.

Van der Laan schrijft, mede namens zijn collega's in Amstelveen, Almere en Haarlemmermeer, te vrezen voor een verslechtering van de Nederlandse kenniseconomie en 'ons zorgvuldig opgebouwde investerings-

klimaat'. Hij verwacht dat bedrijven zullen vertrekken en minder ondernemingen zich in de regio zullen vestigen als de beperking wordt doorgevoerd. Expats die in Nederland aan de slag gaan, hoeven

volgens de huidige regeling over 30 procent van hun inkomsten geen belasting te betalen. Dat moet straks alleen gelden voor mensen met een bruto-inkomen vanaf 70.000 euro per jaar. Bedrijven vrezen dat hierdoor de salariskosten flink omhooggaan. Volgens Van der Laan zijn de 2138 buitenlandse bedrijven in de metropoolregio Amsterdam goed voor zo'n 150.000 directe arbeidsplaatsen. "De opzet van de huidige 30-procentregeling

is juist een van de unieke pluspunten waarmee Nederland zich onderscheidt van andere Europese landen." Hij vraagt de staatssecretaris dan ook met klem de voorgenomen maatregelen op dit punt te heroverwegen.

Een woordvoerder van de Rotterdamse burgemeester Ahmed Aboutaleb zei vandaag dat Rotterdam en Den Haag binnenkort een vergelijkbare brief sturen aan Weekers.

Rutte: Minister kan overstappen naar RvS

DEN HAAG — Premier Mark Rutte ziet geen bezwaar dat een zittend minister overstapt naar de Raad van State. Hij reageerde daarmee 'in algemene zin' op een pleidooi van een aantal partijen die zo'n overstap afkeuren.

Rutte wilde vandaag tijdens een debat niet ingaan op speculaties dat minister Piet Hein Donner (Binnen-

landse Zaken) de belangrijkste kandidaat is voor het vicevoorzitterschap van de Raad van State. De premier beloofde dat er op tijd een kandidaat zal zijn voor de opvolging van Herman Tjeenk Willink, die op 1 februari volgend jaar afscheid neemt. Het CDA heeft Donner naar voren geschoven als kandidaat, hoewel de CDA-fractie dat in het openbaar tegenspreekt. De Raad van

State is de belangrijkste adviseur van het kabinet. PvdA, SP, GroenLinks en Partij voor de Dieren vinden dat Donner daar geen vicepresident kan worden omdat hij dan zou moeten adviseren over wetten waar hij zelf verantwoordelijk voor is geweest. Rutte komt binnenkort met een advertentie om kandidaten de gelegenheid te geven zich te melden voor het vicepresidentschap.

Transactie oliebedrijf KPE voor lekkage

DEN HAAG — Kuwait Petroleum Europoort BV (KPE) betaalt een transactie van 150.000 euro aan justitie, omdat het bedrijf een lekkage van brandgevaarlijke stoffen niet direct heeft verholpen. Dat meldde het functioneel parket van het Openbaar Ministerie (OM) vandaag.

Door het lek ontstond op 13 februari 2009 bij de olieraffinaderij in Europoort een grote brand. Het OM heeft geconstateerd dat KPE onvoldoende maatregelen heeft genomen om de brand te voorkomen en de gevolgen van het incident voor mens en milieu te beperken. KPE heeft ter verdediging aan justitie aangegeven dat de oorzaak van de lekkage nooit eerder was opgetreden in de industrie. Uit onderzoek van de Zeehavenpolitie blijkt dat er een lek zat in de

verbinding tussen twee leidingen in het gedeelte van de raffinaderij waar zwavel uit gasolie wordt gehaald. Het lek werd geconstateerd tijdens het opnieuw opstarten van de ontzwevelingsinstallatie op 14 januari 2009. Door het lek kwam een kleine hoeveelheid waterstof en gasolie vrij. Uit het onderzoek bleek ook dat KPE daarop verder geen maatregelen heeft getroffen. Het OM verwijt KPE dan ook dat de onderneming het veiligheidsbeleid niet vol-

doende heeft gehandhaafd door de oorzaak van het lek niet meteen te verhelpen. Justitie meent dat een bedrijf dat met gevaarlijke stoffen werkt, is verplicht om alle mogelijke maatregelen te nemen om gevaren zo veel mogelijk te voorkomen of te beperken. Bij het incident vielen geen slachtoffers en is er geen sprake van een bewuste overtreding van de regels, aldus het OM. KPE heeft ook geen economisch gewin door de overtreding geboekt en het bedrijf heeft inmiddels wel maatregelen genomen om herhaling te voorkomen. Daarom ziet het functioneel parket de transactie van 150.000 euro als een passende straf.

Utrecht krijgt kinderankercentrum

UTRECHT — Het Nationaal Kinderoncologisch Centrum (NKOC) wordt geopend bij het UMC Utrecht. Het was de bedoeling dat het NKOC bij het Nederlands Kanker Instituut-Anthoni van Leeuwenhoekziekenhuis (NKI-AVL) gevestigd zou worden, maar van die plannen wordt toch afgeweken. Volgens het NKOC heeft het UMC Utrecht betere ondersteuning op het gebied van kindergeneeskunde. Het nieuwe kinderankercentrum zal wel samenwerken met het NKI-AVL. Naar verwachting gaat het nieuwe kinderankercentrum begin 2015 open.

Paar duizend aanmeldingen voor Occupy-protest

AMSTERDAM — De Amerikaanse acties tegen het financiële systeem, de macht van banken en de cultuur van bonussen bereiken ook Nederland. Voor zaterdag heeft de beweging Occupy demonstraties aangekondigd in Amsterdam en in Den Haag. Inmiddels hebben zich een paar duizend mensen aangemeld. De acties zijn ingegeven door de recente protesten op Wall Street. Daar ageren Amerikanen onder de titel Occupy ('bezet') Wall Street tegen de macht van banken, grote particuliere bedrijven en de in hun ogen falende volksvertegenwoordiging. Inmiddels hebben zich bijna 3000 mensen op Facebook aangemeld voor de demonstratie op het Beursplein in Amsterdam. Voor Den Haag staat de teller op ruim 1000.



Ministerie van Toerisme
Transport en Arbeid



Aankondiging

De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid maakt hierbij bekend:

- dat hij voornemens is, het perceel waarop 't plaatselijk bekend als het voormalige Bushiri Hotel, gelegen te L.G. Smith Boulevard, kadastraal bekend als Land Aruba, 1ste Afdeling, Sectie N, nummer 1515, in erfpacht uit te geven voor de ontwikkeling van een 310-slaapkamers/ sleutels, 4-sterren hotel, alsmede aangrenzend een Opleidingscentrum voor het gratis gebruik door overheidsinstellingen over een periode van 15 (vijftien) tot 20 (twintig) jaar, met een optie voor een casino;

- dat middels inschrijvingen van voornemingsbrieven gegadigden de gelegenheid krijgen hun belangstelling hiervoor kenbaar te maken;

- dat ter zake van voormelde inschrijving ten behoeve van gegadigden ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco, telefoon 528-4700, vanaf 14 oktober 2011 tegen betaling van Afl. 3.000.00 verkrijgbaar is, een kopie met basis informatie over bovengenoemde project, de erfpachtvoorwaarden en verdere bepalingen;

- dat de inschrijvingen dienen te geschieden in een gesloten enveloppe ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco, alwaar een verzegelde bus zal staan, teneinde de voornemingsbrieven te ontvangen;

- dat de inschrijvingen uiterlijk op 11 november 2011 vóór 11:00 uur 's morgens dienen plaats te vinden in de daarvoor bestemde bus bij het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken;

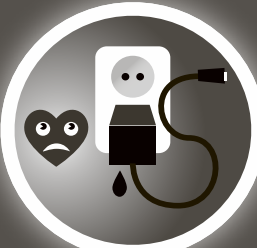
- dat op 11 november 2011 om 11:00 uur ten kantore van de directeur van de Dienst Openbare Werken de opening van de voormelde bus, alsmede het vaststellen van de aantal ontvangen voornemingsbrieven, in het openbaar zal geschieden ten overstaan van mr. Ralph Yarzagaray, notaris op Aruba, diens plaatsvervanger of opvolger, die hiervan proces-verbaal zal opmaken;

- dat de verkregen reacties op de voormelde inschrijving vijf (5) geschikt gevonden gegadigden in week 46 zullen worden uitgenodigd om op grond van een Request for Proposal (RFP) een aanbieding te doen tot het ontwikkelen van bovengenoemde project;

- de Minister behoudt het recht op elk ogenblik het selectie proces te annuleren of aan te houden.

Otmar E. Oduber, B.Sc.
De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid

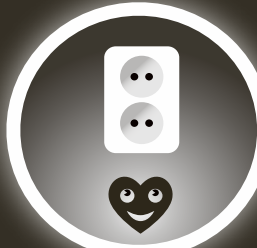




Spaar onze natuur! Spaar energie 

Batterijladers verbruiken energie, ook als ze niet aan het werk zijn. Haal de lader na gebruik altijd uit het stopcontact.

Heeft u een  voor Aruba?
www.curasonberde.aw



Hebt u moeite met uw aangifte?



Caracas, 13 oktober 2011 - Telefoon: 5227-4231 - Fax: 5227-4232 - E-mail: info@siad.gub.gw - Web: www.siad.gw

Vindt u het moeilijk om uw aangiftebijlet inkomstenbelasting in te vullen? Als u aan de voorwaarden hieronder voldoet, kunt u deelnemen aan de hulp bij aangifte campagne. Deze hulp bieden wij u gratis aan.

Wanneer en waar?
15 oktober tot en met 31 oktober 2011
(ook op zaterdag)

- Club Don Bosco Noord (met uitzondering van zaterdag 15 oktober)
- Servicio di Impuesto te Camacuri (gebouw ophaal nummerplaat)
- YMCA San Nicolas

Hoe laat?

- 8:00 - 4:00 non-stop (van 15 tot en met 22 oktober krijgen pensionado's voorrang van 8:00 - 12:00)

Voorwaarden

- U bent ongehuwd en verdient maximaal Afl. 50.000,- bruto per jaar.
- U bent gehuwd en het gezamenlijke inkomen bedraagt maximaal Afl. 100.000,- bruto per jaar.
- U hebt geen eigen bedrijf en bent geen vrije beroepsbeoefenaar.

 **Servicio di Impuesto**
SIAD



Manpower 4U ta busca pa dreña den servicio per direct:

Frontdesk agents
Dynamisch
Viertalig
Klant vriendelijk
Flexibel shifts kunnen werken
Ervaring in gelijksoortig functie is een pre.

Front desk managers
Leidinggevend en "problem solver" eigenschap.
Stressbestendig, met ervaring in gelijksoortig functie.

Operations manager - (F)
Voor een boutique zijn we op zoek naar een dame met leidinggevend eigenschap. Ze is stressbestendig, (problem solver) met ervaring in gelijksoortig functie.

Magazijn supervisor
Hij/Zij is flexibel en stressbestendig, kan goed plannen.

Compliance/Inventory officer
We zijn op zoek naar een bedrijfsanalist die nauwkeurig en zelfstandig kan werken. Heeft MBO diploma of hoger opleiding en ervaring in soort gelijke functie is een pre.

Uitvoerders/Foreman met MTS bouwkunde opleiding

Werkvoorbereiders met MTS bouwkunde opleiding e/o ervaring

IT Specialist

Koelmonteurs met Epb/EPI opleiding

Electricien met Epb/EPI opleiding

Shiftmanagers-Representatieve dynamische jongheren die flexibele shift kunnen werken.

Alle potentiële kandidaten moeten langskomen voor een gesprek, gelieve met een CV en geldige ID.
Kantoor gelegen te Caya G.F.Betico Croes 222 Suite 17 (Cayena Mall) T: 583-3475.

EURO

Verlies

AMSTERDAM — De Europese beurzen sloten vandaag met verlies. In de ochtendhandel wisselden winst en verlies elkaar regelmatig af, maar tegen het einde van ochtend zakten de indices voor de rest van de dag in het rood. Beleggers besloten te wachten op meer details over de Europese crisisaanpak. De AEX-index sloot 0,9 procent lager op 297,39 punten. De Midkap-index daalde 0,8 procent tot 479,50 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tussen 0,7 en 1,3 procent. Bestuursvoorzitter Josef Ackermann van Deutsche Bank waarschuwde vandaag voor een kredietcrisis. Volgens de topman zullen banken door het besluit om een deel van de Europese overheidsschulden kwijt te schelden en de strengere kapitaaleisen gedwongen worden terughoudend te zijn met het verstrekken van kredieten. Ook de Europese Centrale Bank waarschuwde dat een gedwongen bijdrage van private investeerders aan de financiële reddingsoperaties de eurozone verder in de problemen kan brengen. De onduidelijkheid over de kapitaalposities van banken zette de koersen in de sector flink onder druk. Aegon en ING verloren respectievelijk 5,6 en 4,6 procent. Barclays, Commerzbank en Société Générale leverden tussen 4,8 en 7,4 procent in. Pakketbezorger TNT Express daalde 3 procent, nadat Moody's aangaf een verlaging van de kredietwaardering te overwegen. De euro was 1,3730 dollar waard tegen 1,3805 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De prijs van Amerikaanse olie daalde 2 procent tot 83,85 dollar per vat en Brentolie werd 1,2 procent goedkoper op 110,00 dollar per vat. Op Curaçao was de euro vandaag 2,4227, tegen 2,4296 gulden gisteren.

TOKIO

Winst

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag met winst gesloten. De stemming werd gesteund door de positieve handelssessies in New York en Europa. De Nikkei eindigde 1 procent hoger op 8823,25 punten. Dat is het hoogste niveau in vier weken tijd. In Japan behoorden de exportbedrijven, zoals elektronicaconcern Sony, tot de grootste stijgers door de hoop op een daadkrachtige aanpak van de crisis in Europa en vanwege een daling van de Japanse yen. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten gingen eveneens omhoog. In Hongkong steeg de Hang Seng 1,1 procent in de middaghandel dankzij sterke winsten onder de aandelen van projectontwikkelaars. In Sydney won de All Ordinaries 0,9 procent en de Kospi in Seoul klom 0,8 procent.

WALL STREET

In de min

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag in de rode cijfers geopend. Na de sterke koerstijgingen van de afgelopen dagen zijn beleggers voorzichtiger geworden. Daarnaast wachtten ze op details van de Europese crisisplannen en op de kwartaalresultaten van bedrijven. De Dow-Jonesindex stond enige minuten na handelsaanvang 0,5 procent lager op 11.459 punten. De S&P 500 verloor 0,6 procent tot 1200 punten en technologiebeurs Nasdaq daalde 0,4 procent tot 2594 punten. Het aandeel JPMorgan Chase zakte 2,7 procent. De Amerikaanse bank boekte in het derde kwartaal minder winst dan een jaar geleden. Door de inkoop van eigen aandelen steeg de winst per aandeel wel met 10 cent tot 1,02 dollar.

Fraudeverdachte: Anderen vertellen leugens

HAARLEM — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft de schuld van de verdachte financiële man Olivier L. in het grote vastgoedfraude-proces Klimop niet bewezen. Andere verdachten hebben L. onwaarheden in de schoenen geschoven en leugens verteld. Dat zei advocaat Joost Meijer vandaag tijdens zijn pleidooi, waarin hij om vrijspraak vroeg.

Vooraf hoofddverdachte Jan van V., de baas van L. bij het voormalige Bouwfonds (nu Rabo Vastgoedgroep), had het bont gemaakt. “Van V. liegt, draait en probeert Olivier L. erbij te lappen”, zei Meijer. L. was onder Jan van V. financieel directeur Bouwfonds Vastgoedontwikkeling en wordt verdacht van onder

meer witwassen en verduistering van vele miljoenen, en deelname aan een criminele organisatie. Het OM eiste twee weken geleden vijf jaar cel tegen hem.

‘Aperte’ leugens betroffen volgens de advocaat vooral een memo, waarover Van V. heeft verklaard en dat zou bewijzen dat hij toestem-

ming had om bij te verdienen op projecten van Bouwfonds. Olivier L. en de baas van Van V. – oud-bestuursvoorzitter van Bouwfonds Cees H. – zouden hebben geholpen bij het opstellen van het memo. “Alles wijst erop dat het memo deel uitmaakt van een van tevoren uitgedacht plan”, zei Meijer. “L. ontkent elke betrokkenheid.” Het OM noemde de ontkenende L. tijdens het requisitoir ‘hooghartig’, iemand die weigerde openheid van zaken te geven. Maar zonder de ‘financieel directeur van de criminele organisatie’ was het de verdachten volgens

het OM nooit gelukt zoveel geld uit Bouwfonds weg te pompen.

Volgens zijn advocaat heeft L. heeft in het fraudeproces geen schijn van kans en is hij door de Belastingdienst, FIOD en het OM al bij voorbaat schuldig verklaard. Meijer zei het een onjuist uitgangspunt te vinden dat de verdachte zijn onschuld moet uitleggen. L. heeft volgens hem niet de kans gekregen zich goed te verdedigen. De pleidooien in de zaken van Jan van V. en Cees H. staan gepland in de laatste week van oktober.

BlackBerry-gebruiker kan weer pingen

LONDEN — BlackBerry-gebruikers kunnen weer pingen, mailen en internetten. Dat maakte Research in Motion, de maker van de smartphone, vandaag aan het eind van de dag bekend. Maandag ging het voor het eerst mis met de BlackBerry's, door problemen met een server die het verkeer voor Europa, het Midden-Oosten en Afrika regelt.

De volgende ochtend zou het probleem zijn verholpen, maar rond het middaguur ging het opnieuw mis. Miljoenen gebruikers werden daardoor gedupeerd. Vooral jongeren beklagden zich over het feit dat de BlackBerry Messenger, zeer populair bij deze doelgroep, niet werkte. Bovendien breidde de storing zich ook nog eens verder uit naar India en Noord- en Zuid-Amerika. Doordat een back-up systeem dienst weigerde toen de server niet meer naar behoren werkte, ontstond een stuwmeer aan niet bezorgde berichten, wat weer zorgde voor vertraging en uitval elders. In de loop van vandaag kwam er echt beweging in de



Foto: AFP

Blackberry-gebruikers zijn nu vast opgelucht dat ze weer indeeloos kunnen pingen.

Griekenland kost banken nog meer

PARIJS — Banken met investeringen in Grieks staatspapier krijgen mogelijk grotere verliezen te verwerken dan waar eerder vanuit werd gegaan. Dat heeft het Franse ministerie van Financiën vandaag bekendgemaakt, vooruitlopend op een G20-bijeenkomst die morgen begint.

In juli werd een fonds van 109 miljard euro opgetuigd, waarvan banken en andere private partijen 37 miljard euro op tafel leggen. Ze incasseren onder het akkoord een verlies van 21 procent op hun Griekse bezittingen. De Fransen denken echter nu dat de banken meer zullen moeten afschrijven. Ingewijden in de Griekse bankensector waarschuwden vandaag dat Griekse banken hoogstens een afwaardering van 30 procent kunnen verwerken. “Een ‘haircut’ van 50 procent zou grote verliezen veroorza-

ken”, zei een van hen tegen persbureau Reuters. “Als dat gebeurt dan moet er aanzienlijke steun komen voor de economie.”

Franse diplomaten gaven verder aan dat het Europese noodfonds (EFSF) moet worden omgevormd tot een bank. Daarmee zou het in staat worden gesteld om geld te lenen bij de Europese Centrale Bank (ECB). De omvang van het EFSF zou daarmee kunnen worden vergroot, terwijl het bedrag waarvoor de eurolanden garant staan gelijk blijft. De ECB maakte vorige week echter al duidelijk daar niets voor te voelen. De centrale bank waarschuwde vandaag ook nogmaals dat alle bijdrages van private investeerders aan reddingsacties voor eurolanden vrijwillig moeten zijn. Gedwongen deelname brengt banken in de problemen en schaadt het vertrouwen in de euro, waarschuwde de ECB.

Stokje gestoken voor doorverkoop KvK-gegevens

DEN HAAG — Ondernemers, die ingeschreven staan in het handelsregister, kunnen vanaf halverwege volgend jaar op simpele wijze aangeven dat hun gegevens niet mogen worden doorverkocht aan derden. Dat heeft minister Maxime Verhagen (Economische Zaken, Landbouw en Innovatie) vandaag geschreven aan de Tweede Kamer.

Verhagen geeft daarmee gehoor aan een verzoek van D66. Volgens de partij leidt de doorverkoop door de Kamer van Koophandel (KvK) tot allerlei ongevraagde en

ongewilde reclamezendingen. Eerder maakte ook de SP al bezwaar tegen de praktijk. De Kamer van Koophandel heeft gegevens van ingeschrevenen tegen betaling beschikbaar heeft gesteld aan derden, zoals Google. De organisatie van twaalf Kamers van Koophandel worden samengevoegd tot één orgaan met een centraal bestuur, zo maakte Verhagen eerder al bekend. Ook de organisatie Syntens wordt hierin ondergebracht. Dit op te richten ‘Ondernemingsplein’ gaat uiterlijk op 1 januari 2014 van start. Een voorlopig ‘digitaal loket’ start volgend jaar al.

Handelsoverschot China neemt af

PEKING — Het handelsoverschot van China is in september voor de tweede achtereenvolgende maand gedaald. Dat bleek vandaag uit cijfers van de Chinese overheid.

De waarde van de Chinese export overtrof die van de import vorige maand met 14,5 miljard dollar. Een maand eerder was dat 17,8 miljard dollar. In juli bedroeg het overschot 31,5 mil-

jard dollar. In de afgelopen twaalf maanden bedroeg het handelsoverschot van China in totaal 180,3 miljard dollar, tegen 182,7 miljard dollar in het jaar ervoor. De export van China groeide in september met ruim 17 procent in vergelijking met september 2010, de import lag bijna 21 procent hoger. In augustus nam de export nog met 24,5 procent toe op jaarbasis en steeg de import met 30 procent.

Fondsbeheerder Rajaratnam elf jaar cel in

NEW YORK — De steenrijke selfmade fondsbeheerder Raj Rajaratnam moet elf jaar de cel in voor handel met voorkennis. Dat heeft een rechtbank in Manhattan vandaag bepaald. Justitie had een straf van minimaal 19,5 jaar cel bepleit.

Evengoed is het een van de hoogste straffen die ooit is

uitgedeeld in een voorkenniszaak. Rajaratnam maakte fortuin met zijn Galleon Group en zou ruim 60 miljoen dollar hebben verdiend door handel met voorkennis. Tipgevers binnen bedrijven zouden hem van informatie hebben voorzien. Volgens Rajaratnam was hij zo succesvol door gedegen onderzoek te doen.

Noodfonds wacht op schriftelijke bevestiging

LUXEMBURG — Nu ook het Slowaakse parlement heeft ingestemd met een veruiming van het noodfonds voor de euro, is het alleen nog wachten op de schriftelijke bevestigingen van de zeventien lidstaten, dat de aanpassingen zijn goedgekeurd voordat die kunnen worden geïmplementeerd. Dat liet de European Finan-

cial Stability Facility (EFSF) vandaag weten.

“Nu alle politieke procedures succesvol zijn afgerond, zullen de EFSF en zijn bestuur zo snel mogelijk alle richtlijnen en procedures afronden zodat we de nieuwe instrumenten in de nabije toekomst kunnen inzetten”, aldus topman Klaus Regling.

‘Saab ontvangt geld van Youngman’

STOCKHOLM — Het noodlijdende autobedrijf Saab heeft een deel van een eerder toegezegde lening ontvangen van het Chinese Zhejiang Youngman Lotus Automobile.

Dat schrijft de Zweedse krant *Dagens Industri* vandaag op basis van anonieme bronnen. Het zou gaan om een bedrag van bijna 11 miljoen euro, onderdeel van een lening met een waarde van ongeveer 70 miljoen euro. Het geld, voor de korte ter-

mijn, is bedoeld om Saab door het huidige reorganisatieproces en het uitstel van betaling heen te trekken.

Volgens de bronnen van Dagens Industri zal het nu ontvangen geld gebruikt worden om de lonen te betalen, wanneer dat niet meer gebeurt door de Zweedse staat. Die nam de salarisbetalingen van Saab tijdelijk over, nadat de Zweedse rechter het bedrijf bescherming tegen zijn schuldeisers had geboden.

Bol.com ziet brood in witgoed

AMSTERDAM — Bol.com stapt in witgoed. Sinds vandaag verkoopt het bedrijf ook wasmachines, vaatwassers en andere grote huishoudelijke apparaten. Het verwacht daarin op termijn ‘enkele procenten’ marktaandeel te veroveren, wat zou neerkomen op een omzet van enkele tientallen miljoenen euro's, aldus marketingdirecteur Michel Schaeffer.

Daarmee zou witgoed een flink aandeel krijgen in de totale omzet van Bol.com. Die bedroeg vorig jaar 318 miljoen euro. Over de omzet-

verwachtingen voor dit jaar wil Schaeffer weinig kwijt, behalve dat het bedrijf rekent op een dubbelcijferige toename. “Wij groeien harder dan de markt.”

Bol.com begon in 1999 als internetboekwinkel. Het breidde zijn assortiment de afgelopen jaren al uit met onder meer cd's, dvd's, speelgoed, computers en kleine huishoudelijke apparaten. En met de toevoeging van witgoed houden de ambities niet op. Er zullen meer markten volgen, 'mits wij iets kunnen toevoegen', zegt Schaeffer. Concrete voorbeelden wilde hij niet noemen.

Russen verhogen inzet rechtszaak tegen BP

MOSKOU — Een groep Russische investeerders heeft de inzet van een rechtszaak tegen de Britse oliereus BP verhoogd tot ruim 9,5 miljard euro. Dat meldden advocaten vandaag. Eerder eisten de zakenlieden nog omgerekend 3,6 miljard euro. De claim houdt verband

met de mislukking eerder dit jaar van een deal tussen BP en de Russische branchegenoot Rosneft om samen olie te gaan winnen in het poolgebied. De investeerders zeggen dat zij daardoor voor miljarden zijn benadeeld en stellen BP daarvoor aansprakelijk.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

NEW YORK				AMSTERDAM			
		PREV.	13-Oct			PREV.	13-Oct
DOW JONES	11518.85	11408.88		AEX	300.14	297.35	
S&P 500 INDEX	1207.25	1194.27		AEGON NV	3.65	3.48	
NASDAQ	2604.73	2595.62		AGEAS	1.40	1.39	
RUSSELL 2000 INDEX	700.38	691.24		AHOLD NV	9.10	9.05	
EAFE USD	1460.25	1460.25		ASTORIA FINL	8.94	8.56	
AMAZON.COM INC	236.81	238.49		AKZO NOBEL	37.07	35.62	
AMERICAN EXPRESS	47.03	46.17		ASML HOLDING NV	28.20	28.46	
APPLE INC	402.19	405.99		CORIO NV	37.19	35.96	
BERKSHIRE HATH-B	74.71	73.76		DANONE	46.20	46.37	
BIOMED INC	98.76	100.18		DSM (KONIN)	37.00	37.19	
CISCO SYSTEMS	17.25	17.26		HAL TRUST	82.50	82.20	
CITIGROUP INC	29.20	27.53		HEINEKEN NV	33.94	34.06	
WALT DISNEY CO	33.76	33.45		ING GROEP NV-CVA	6.19	5.97	
EBAY INC	32.75	32.13		IMTECH NV	22.70	22.49	
GENERAL ELECTRIC	16.40	16.10		KPN (KONIN) NV	10.13	10.11	
GOOGLE INC-CL A	548.50	549.59		KONINKLIJKE PHIL	14.99	14.62	
HEWLETT-PACKARD	25.87	25.33		POSTNL NV	3.40	3.28	
HOME DEPOT INC	34.72	34.30		REED ELSEVIER	8.58	8.64	
IBM	186.12	185.83		REXEL SA	13.16	13.04	
INTEL CORP	23.12	23.15		ROBECO NV	19.79	19.86	
JOHNSON&JOHNSON	64.33	63.72		ROLINCO	17.09	17.21	
MEDTRONIC INC	32.89	32.54		RORENTO NV	48.79	48.80	
MICROSOFT CORP	26.96	26.77		ROYAL DUTCH SHA	24.33	24.43	
3M CO	78.36	77.03		TOMTOM	3.23	3.04	
MOTOROLA Solutio	44.96	44.25		UNILEVER NV-CVA	23.77	23.98	
NVIDIA CORP	14.61	15.29		WESSANEN NV	3.48	3.70	
PFIZER INC	18.82	18.72		WOLTERS KLUWER	13.18	13.09	
PROCTER & GAMBLE	64.89	64.27		WP-STEWART HLDGS	167.94	176.79	
QUALCOMM INC	52.04	52.22		ETF's			
ROYAL DUTCH-ADR	66.79	66.90		SPDR-FINL SELECT	12.75	12.35	
SCHLUMBERGER LTD	67.31	66.21		ISHARES-DJ DIV	50.33	49.96	
SPDR DJIA TRUST	114.99	113.96		ISHARES-DJ HEALT	67.10	66.90	
SPDR S&P MID 400	152.48	150.97		ISHARES-DJ CN GD	66.4	65.97	
SPDR S&P 500 ETF	120.75	119.50		ISHARES-MSCI PAC	41.30	40.67	
SPRINT NEXTEL CO	2.57	2.66		ISHARES-SP500 GR	65.43	65.02	
SYSCO CORP	26.41	26.39		ISHARES-S&P EURO	35.21	34.65	
TEXAS INSTRUMENT	29.70	29.75		POWERSHARES DB C	27.19	26.96	
TIME WARNER INC	32.91	32.75		POWERSH-QQQ	56.60	56.58	
VISA INC-CLASS A	91.17	91.40		SCOTIABANK FUNDS			
YAHOO! INC	15.77	15.64		SCOTIABK-CAN GAS	2.6493	2.7209	
CURRENCIES				SCOTIABK-GLB G-A	1.6210	1.6525	
YEN/USD	77.370	76.820		SCOTIABK-MMK USD	#N/A #/A	13.0567	
USD/EUR	1.381	1.370		SCOTIABK-\$ BDA	2.6060	2.5971	
CAN/USD	1.015	1.024		SCOTIABK-US GR-A	6.9745	7.0581	

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lao Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, P.O. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbsis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website: http://www.favi.org

Waardering



In het kader van viering van de Dag van Bándabou heeft Fundashon Kultural Banda Bou haar waardering en erkenning toegekend aan Lino Martinus (l), werknemer van Wimco, die gedurende 47 jaar een uitstekende service heeft gegeven aan de mensen op Bándabou en die van Curaçao in het algemeen. De hele Wimco-familie is uitermate tevreden en trots op hun collega. Minister Lionel Jansen (r) van Onderwijs, Wetenschappen, Cultuur en Sport overhandigde onder andere het certificaat.

Dodelijke vergissing

Een jong stelletje is overleden, omdat ze met hun auto een rivier zijn ingereden op een plaats waar eerst een brug lag. Dat berichtten verscheidene Vlaamse media vandaag. Ook een 38-jarige vrouw vergiste zich waarschijnlijk en reed op dezelfde plek de rivier in, waar zij verdronk. Het stel reed afgelopen weekend na een avondje stappen terug naar huis, maar kwam nooit aan. Gisteren werden hun lijken aangetroffen in hun auto in de Dender bij Aalst.

Op dezelfde plek werd ook de auto van de 38-jarige vrouw gevonden met haar stoffelijk overschot erin. De vrouw was al sinds eind augustus vermist. Onderzoek toont nu aan dat het stel en de vrouw reden in de richting van de oude brug. De nieuwe brug, die in april de oude verving, ligt enkele meters verderop. Volgens de media ontbreken bij de plek verkeersborden om de gewijzigde situatie aan te duiden en is er geen afsluitering.

Publieke bevalling



De Amerikaanse kunstenaar Marni Kotak in haar kunstgalerij.

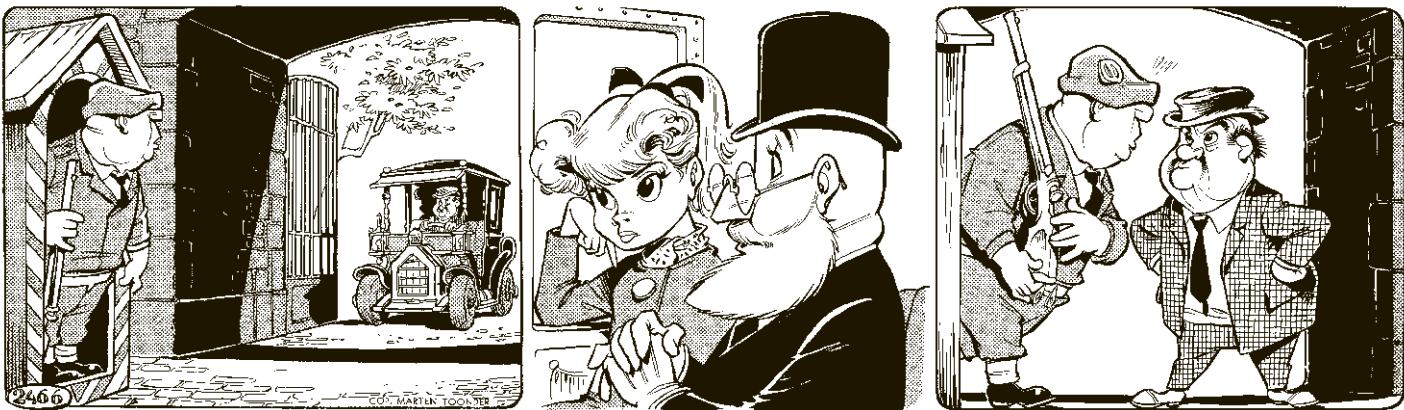
De Amerikaanse kunstenaar Marni Kotak heeft er haar roeping van gemaakt om het alledaagse leven tot kunst te verheffen.

De hoogzwangere vrouw is namelijk van plan om op 7 november in een kunstgalerij in het New Yorkse Brooklyn voor de ogen van publiek te gaan bevallen. De locatie van de gebeurtenis, de Microscope Gallery, is al helemaal aangepast voor de

bevalling van de 36-jarige. In de kamer staan nu een douche, het bed van haar grootmoeder, een koelkast, een schommelstoel en echoapparatuur. "Ik zal me waarschijnlijk meer focussen op die baby eruit te krijgen dan hoe het er moet uitzien voor het publiek", vertelt Kotak in de plaatselijke media. De galerij zal op 7 november open zijn van elf uur 's middags tot de bevalling ter ere van 'Birth of Baby X'.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL

Door Marten Toonder



De hofauto reed de binnenplaats van het sombere fort op en Hollewiijn keek wat zorgelijk naar buiten. "Kijk eens aan," sprak hij, "hier is dus de plaats, waar we moeten helpen de vrede te bewaken. Het lijkt me een droefgeestig onderkomen." "Ja," bromde detective Euvel. "En zo klein! Als men maar niet denkt, dat ik ook in dat huisje ga staan."

"Als je dat wachthuisje bedoelt, dat is inderdaad te krap," beaamde de koning. "Je moest maar eens gaan kijken hoe onze huisvesting eigenlijk is geregeld." Euvel gehoorzaamde en Wiebel Wip keek hem zorgelijk na. "Wat een nood-ontvangst!" zei ze. "Ze laten je gewoon zitten, alsof het al niet erg genoeg is dat je je lijfwacht moet volgen

‘Denkende’ robot

Robots die leren van ervaringen en nieuwe problemen kunnen oplossen, komen eraan. Een Japanse wetenschapper heeft een systeem ontwikkeld, waarmee een robot met al aanwezige informatie zelf concludeert wat nodig is om een opdracht uit te voeren. De extra informatie haalt de robot van internet af, zei Osamu Hasegawa van het Tokyo Institute of Technology vandaag. Een robot waaraan bijvoorbeeld wordt gevraagd om sojasaus op de eettafel te zetten, zou op internet kunnen leren

wat sojasaus is en die kunten vinden in de keuken, aldus de wetenschapper. De technologie ontwikkelt zich razendsnel en Hasegawa waarschuwt voor de morele grenzen. "Wat voor opdrachten laten we computers uitvoeren? En is het mogelijk dat ze zich tegen ons zullen keren? Een keukenmes is een nuttig gebruiksvoorwerp. Maar het kan ook een wapen zijn." Hij hoopt dat allerlei mensen gaan discussiëren over de manier waarop robots zullen worden gebruikt.

Genoeg geweest!

De politie heeft gisteren in het Limburgse dorp Echt een 49-jarige man uit het Nederlandse Neer opgepakt, die al sinds 1988 op de loop was voor het gerecht.

De man keerde 23 jaar geleden niet terug van penitentiair verlof en moet nog twee jaar en drie maanden

gevangenisstraf uitzitten, zo maakte de politie vandaag bekend. De gedetineerde liep tijdens een verkeerscontrole van de politie toevallig tegen de lamp, zei een woordvoerder van de politie. Hij werd meteen naar een politietel in Roermond gebracht. Waarvoor de man veroordeeld werd, is niet bekend.

Koning trouwt met studente



Foto: AFP

De tot koningin van Bhutan gekroonde Jetsun Pema en de koning van Bhutan, Jigme Khesar Namgyel Wangchuck, lopen tussen de menigte door na hun huwelijksceremonie in het klooster van Punakha Dzong vandaag.

Koning Jigme Khesar Namgyel Wangchuck (31) van Bhutan is vandaag getrouwd met de tien jaar jongere studente Jetsun Pema. Nadat het huwelijk was gesloten, kroonde de populaire monarch zijn vrouw in een wolk van wierook tot koningin. De kleurrijke boeddhistische ceremonie vond plaats in een zeventiende-eeuws klooster in de voormalige hoofdstad Punakha. De bruid en de koninklijke bruidegom kennen elkaar al veertien jaar. De toen zeventienjarige kroon-

prins vroeg het beeldschone zevenjarige meisje meteen bij de kennismaking ten huwelijk, aldus het verhaal dat in Bhutan wordt verteld over de liefde op het eerste gezicht. De geïsoleerde bergstaat Bhutan is het laatste koninkrijk van Zuid-Azië. Op een oppervlakte iets groter dan Nederland wonen minder dan 700.000 mensen in het 'land van de donderdraak'. De Bhutanezen vieren de komende dagen een groot feest.

Kus bijna dodelijk

De zeventienjarige Margot Lottin is in het ziekenhuis beland na een potje zoenen in een café. Ze duikelde met haar vriendje in een kelder tijdens het kussen.

De studente stond met haar vriend te zoenen in een café in het Belgische Kortrijk. Ze stonden hierbij tegen een kelderdeur, die plotseling openging. Hierdoor viel het stelletje een paar treden naar beneden. De jongen

raakte lichtgewond, maar het meisje kwam er minder goed vanaf. Ze kwam op haar hoofd terecht en ligt in coma in het ziekenhuis. Waarna men burgemeester Lieven Lybeert zegt aangeslagen te zijn door het ongeval. "Aan zo'n ongeval kun je natuurlijk niet veel doen, maar ik roep toch alle caféhouders op om alle mogelijke veiligheidsmaatregelen te nemen", zo vertelt hij aan de Standaard.

Lekker ruikende dief

De politie heeft gisteravond op de A50 bij Arnhem een 32-jarige man uit Eindhoven opgepakt voor diefstal van pallets met verpakte flesjes parfum.

De man had de parfum met een waarde van 43.000 euro gestolen uit een vrachtwagen op een parkeerplaats langs de A50 bij Apeldoorn, meldt de politie. De man ging er na de diefstal in een bestelbusje vandoor, maar werd gezien door de politie. Die wist de man na een achtervolging bij Arnhem aan te houden.

Doodgevoerd

Een Britse verpleegster is schuldig bevonden aan het doden van haar tien maanden oude dochtertje, door haar te dwingen te eten. De zaak is uniek in Groot-Brittannië.

De vrouw, Gloria Dwomoh (31), zou geobsedeerd zijn door het gewicht van haar kind en goot grote hoeveelheden vloeibaar voedsel in de mond van de baby. De zeer emotionele moeder zei dat ze als kind in haar geboorteland Ghana op identieke wijze gevoerd was en dat ze geen kwaad in de zin had gehad. De baby, Diamond, overleed in maart vorig jaar. Het kind stierf door een longontsteking, die werd veroorzaakt door voedsel dat in de longen was terechtgekomen.

Tas terug

Een vrouw van wie de tas was gestolen, heeft die op een inventieve manier teruggekregen. De vrouw zag haar tas op een advertentie-website staan en deed een bod.

Het slachtoffer en de dief maakten vervolgens een afspraak op Schiphol. De eigenaresse van de tas lichtte van tevoren de marechaussee in, die van een afstandje toekiekte. Nadat de aangeefster de tas in ontvangst had genomen, arresteerde de marechaussee de twintigjarige Amsterdamse voor helling.

Bungee-jump voor oma



Foto: ABC

Een adrenaline-liefhebbende Californische grootmoeder, Frances Gabe, vierde haar 91e verjaardag op een wel heel bijzondere manier: met bungee-jumpen op een kermis. Het was overigens niet de eerste keer dat zij de sprong waagde. Ze begon de traditie op haar 82e verjaardag na het overwinnen van darmkanker. "Ik word een beetje nerveus omdat er zoveel mensen kijken", vertelde Gabe aan de aanwezige media. Ze verklapte ook alvast dat ze van plan is om weer een bungee-jump te maken voor haar 92e verjaardag.

Bil Hussein wordt geveild

Een stuk van een bronzen bil van Saddam Hussein wordt in Engeland geveild. Dat maakte een veilinghuis gisteren bekend. Het stuk bil is afkomstig van het beroemde standbeeld van Saddam Hussein, dat tijdens de val van de Iraakse hoofdstad Bagdad in 2003 omver is getrokken. De Britse voormalige soldaat Nigel Ely was in 2003 met journalisten aan het werk in Bagdad en nam het stukje historie daarna mee terug naar Engeland.

Het gebied rondom het gevallen beeld was afgezet, maar hij kreeg van Amerikaanse mariniers toestemming om het zitvlak los te bikken met een hamer en koevoet. "Toen ik zei dat ik een oud-soldaat was, zeiden ze: No problem buddy, help yourself", aldus Ely. Volgens veilingmeester Charles Hanson is het bijzondere souvenir 'een stuk moderne geschiedenis' en zal het op 27 oktober minstens 10.000 pond (11.434 euro) opleveren.

Bijzondere gevolgen van seks

Een van de meest bizarre gevolgen van seks is toch wel geheugenverlies. Een 54-jarige Amerikaanse wandelde onlangs de spoedafdeling van een ziekenhuis in Washington DC binnen met de mededeling dat ze zich niets herinnerde van de voorbije 24 uur. De diagnose: geheugenverlies veroorzaakt door

seks met haar echtgenoot. Gelukkig was de nare bijwerking van korte duur. "Mensen raken ervan in paniek", legt een neuroloog uit, "maar het veroorzaakt geen schade aan de hersenen. Het overkomt vooral vijftig- en zestigjarigen en kan ook door andere intense activiteiten veroorzaakt worden."

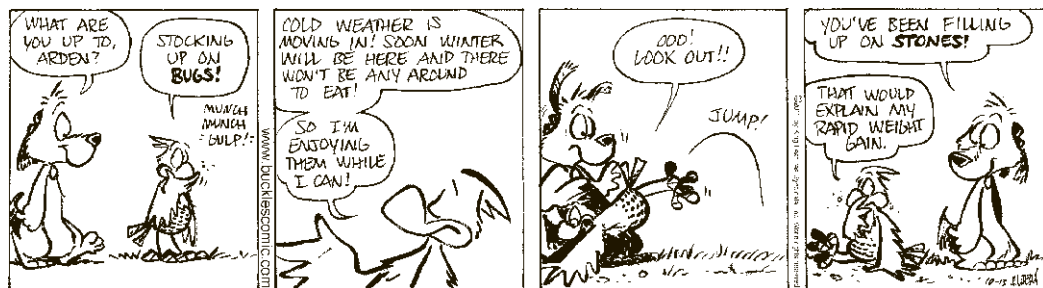
In slaap gevallen

Op de A16 had een man zo lang in de file gestaan, dat hij maar besloot even een tukkie te doen. Toen de file was opgelost bleek hij echter nog steeds te slapen. De man was niet

wakker te krijgen door het getoeter van vrachtwagens en andere auto's, die langs zijn auto raasden. De politie moest er daarom aan te pas komen om de slaapkop te wekken.

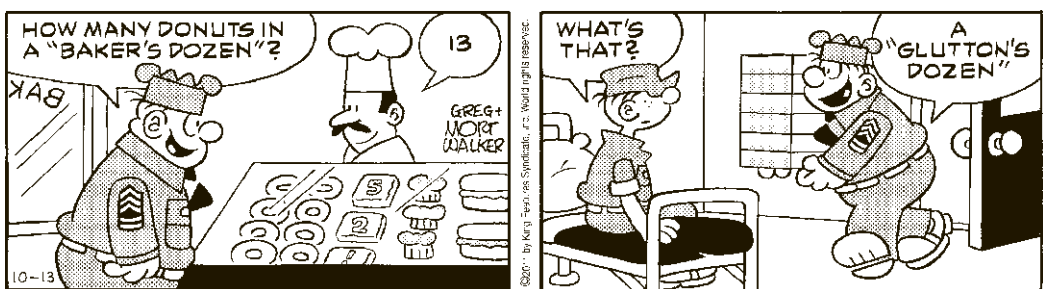
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Colombiaanse ex-minister voor rechter voor corruptie

BOGOTA — Onder strikte veiligheidsmaatregelen is gisteren het proces tegen de Colombiaanse ex-minister Andrés Felipe Arias van start gegaan. Hij wordt beschuldigd van corruptie. Arias was een trouw bondgenoot van president Uribe.

Andrés Felipe Arias was jarenlang landbouwminister in de regering van Álvaro Uribe (2002-2010). De zaak draait rond het subsidieprogramma Agro Ingreso Seguro (AIS), dat in 2007 werd gelanceerd om de landbouw productiever te maken, de ongelijkheid te verminderen en de sector te wapenen tegen de globalisering van de economie. In 2009 werd bekend dat er bij de begunstigten vier families uit het departement Magdalena waren die niets met landbouw te maken hadden. Onder meer model en actrice Valerie Dominguez, miss Colombia in 2005,

kreeg een subsidie. De families verschenen al voor de rechter en moeten het bedrag, bijna 3 miljoen euro, terugbetalen.

Irrigatieprojecten

In 2009 zou het AIS-programma irrigatieprojecten financieren. Het ministerie beoordeelde de voorstellen samen met het Inter-Amerikaans Instituut voor Samenwerking in de Landbouw (IICA). “Viceminister Juan Camilo Salazar stelde zijn werkgroep samen, via het IICA, zonder een objectieve selectie door te voeren”, zegt Camila Reyes, voormalig directeur financiering van het

ministerie van Landbouw. “Het ging om vertrouwenspersonen van Juan Camilo en de minister.” Volgens Reyes had Arias rechtstreekse controle over het AIS-budget, ook al maakte hij geen deel uit van het beheerscomité. Andere AIS-subsidies gingen naar personen die de tweede herverkiezing van Uribe in 2010 steunden. De grote suikerbedrijven Mayagües en Manuelita kregen samen 540 miljoen euro. Beide bedrijven steunden Uribes campagne voor 11 miljoen euro.

Extreme armoede

De lancering van het AIS-programma wekte destijds hoge verwachtingen. De armoede op het Colombiaanse platteland treft twee derde van de bevolking, een kwart

leeft zelfs in extreme armoede, volgens cijfers van het Nationaal Departement voor Statistiek.

Het programma ging van start met 160 miljoen euro, een bedrag dat jaarlijks verhoogd werd naargelang de stijging van de consumumentenprijzen. Arias, een econoom die in de VS heeft gestudeerd, werd al op 29-jarige leeftijd viceminister van Financiën in de eerste regering van Uribe. Daarna ging hij naar Landbouw, waar hij in 2005 minister werd. Arias was een trouwe bondgenoot van Uribe. De steun ging zo ver dat hij in de volksmond Uribito ('kleine Uribe') werd genoemd. Toen een derde ambtstermijn voor Uribe grondwettelijk niet mogelijk bleek, was Arias van plan zichzelf kandidaat te stellen voor het presidentschap.

Nieuw onderzoek tegen Timosjenko

KIEV — De Oekraïense veiligheidsdienst SBU is een nieuw onderzoek tegen de deze week veroordeelde oud-premier Joelia Timosjenko begonnen. Ze zou honderden miljoenen hebben verduisterd als directeur van het staatsnutsbedrijf United Energy Systems of Ukraine in de jaren negentig. Dat heeft de SBU vandaag bekendgemaakt. Timosjenko kreeg dinsdag zeven jaar celstraf wegens machtsmisbruik.

Eenzame opsluiting Breivik opgeheven

OSLO — De eenzame opsluiting van de Noor Anders Behring Breivik, die in juli twee aanslagen pleegde in Noorwegen waardoor 77 mensen omkwamen, wordt formeel opgeheven per 17 oktober in afwachting van zijn proces. Dat heeft de politie vandaag bekendgemaakt.

Uit veiligheidsoverwegingen wordt Breivik echter gescheiden gehouden van andere gedetineerden. Ook mag hij geen toegang hebben tot media of bezoek ontvangen. In augustus had Breivik geprotesteerd tegen zijn eenzame opsluiting. Hij

Man richt bloedbad aan in schoonheidssalon VS



Foto: AFP

Onderzoekers nemen bewijzen in beslag bij Salon Meritage in Seal Beach, Californië.

SEAL BEACH — Een man heeft woensdagmiddag in een schoonheidssalon in Californië een bloedbad aangericht. Hij schoot zeker acht mensen dood. Een persoon raakte zwaargewond en ligt in kritieke toestand in het ziekenhuis.

Dat heeft de politie van Seal Beach ten zuiden van Los Angeles gemeld, berichtten Amerikaanse media. De schutter zou in kogelwerende kleding de salon hebben verlaten, een man hebben beschoten en

zijn weggereden. Hij werd enkele honderden meters verderop gearresteerd. De man had meerdere vuurwapens bij zich. Zes mensen overleden ter plaatse, de andere twee stierven in het ziekenhuis. Een getuige in

het ziekenhuis meldde dat zeker één slachtoffer werd binnengebracht dat in het gezicht was geschoten. Een ander zou een kogel in de borst hebben.

De salon ligt in een winkelpassage. Ooggetuigen zeiden in de media dat de dader de ex-man van een van de medewerkers is. De twee zouden ruziën over de zorg voor de kinderen.

Mexico meldt arrestatie drugsbaas

TORREÓN — De Mexicaanse veiligheidsdiensten hebben gisteren een leider van het beruchte drugskar-

tel de Zetas aangehouden. Het ministerie van Defensie gaf geen naam, maar meldde wel dat de arrestant wordt beschouwd als de man die de operaties van het kartel in de deelstaten Coahuila, Nuevo León en Tamaulipas uitstippelde. Ook zou de gearresteerde man een naaste medewerker zijn van de leider van de Zetas, Heriberto Lazcano. Is dat inderdaad het geval, dan is het drugs-

kartel een harde klap toegeënd. De Zetas worden beschuldigd van een reeks moorden, ontvoeringen en andere soms macabere gewelddaden, waardoor het kartel nu wordt beschouwd als een van de gevaarlijkste drugsbendes in Mexico.

De regering verklaarde in 2006 de drugskartels de oorlog. Sindsdien heeft die strijd aan circa 41.000 mensen het leven gekost.

Vliegtuig crasht in Papoea-Nieuw-Guinea

PORT MORESBY — Een passagiersvliegtuig met aan boord 32 mensen is vandaag neergestort in het oosten van Papoea-Nieuw-Guinea.

Dat hebben de autoriteiten laten weten. Er is geen dodelen genoemd. Volgens

getuigen zijn er slechts vier overlevenden. Het vliegtuig was op weg naar de kustplaats Madang.

De oorzaak van de crash is niet bekend. Inwoners van Madang zeiden dat het stormde.

Tegenstanders Wall Street-betogers staan op

WASHINGTON — De betogers van de beweging Occupy Wall Street, die stellen 99 procent van de Amerikanen te vertegenwoordigen tegenover de kwalijke macht van 1 procent schatrijken, hebben een nieuwe opponent.

Een nieuwe online-groep stelt op internet 53 procent van de Amerikaanse bevolking te vertegenwoordigen, die hard werkt en belasting betaalt voor de 47 procent, die over alles klaagt. Dat berichtte tijdschrift Times

vandaag op zijn website. Op de website the53.tumblr.com staat onder meer het persoonlijk relaas van een van de initiatiefnemers, de conservatieve blogger Erick Erickson van redstate.com, waarin hij stelt

‘subsidie’ te betalen ‘zodat jullie op Wall Street kunnen rondhangen en klagen’. Zelf zegt hij ook alle reden tot klagen te hebben, ‘maar ik geef Wall Street niet de schuld’. Anderen stellen op de site dat Amerika het land van kansen, niet van garanties, is. Inmiddels is ook een site opgericht, die de verhalen van de ‘53 procent’ bestrijdt.

Onduidelijkheid over arrestatie zoon Kaddafi

TRIPOLI — Er is onduidelijkheid over de vermeende arrestatie van Mutassim Kaddafi, een zoon van de verdreven Libische dictator. Een adviseur van de NTC, de nieuwe machthebbers in het Noord-Afrikaanse land, meldde gisteren dat de zoon in Sirte was opgepakt en vervolgens overgebracht naar Benghazi.

De BBC om echter vanmorgen vroeg in Benghazi geen officiële bevestiging krijgen van het bericht. Ook persbureau AFP kreeg geen bevestiging van de woordvoerder van de mili-

taire raad van de NTC. In het verleden waren er ook al berichten over het oppakken van een zoon of van de woordvoerder van Kaddafi, die later vals alarm bleken te zijn. Als

het bericht wel klopt, is het voor het eerst dat een naaste van Kaddafi in handen komt van de NTC. Honderden Libiërs gingen na de bekendmaking alvast de straat op om feest te vieren met vuurwerk en schoten in de lucht. De in 1975 geboren Mutassim was voor de val van het Kaddafibewind onder meer nationaal veiligheidsadviseur.

Raketten VS doden militanten in Pakistan

MIRANSHAH — In het noordwesten van Pakistan zijn donderdag zeker tien islamitische militanten om het leven gebracht tijdens Amerikaanse aanvallen met onbemande vliegtuigen. De drones schoten raketten af in de tribale districten Noord- en Zuid-Waziristan, aan de grens met Afghanistan.

Dat hebben Pakistaanse overheidsfunctionarissen meegedeeld. Het doelwit van de actie in de regio Noord-Waziristan zou een Afghaanse commandant van het aan de Taliban gelieerde Haqqani-netwerk, Ja-

mil Haqqani, zijn geweest. Haqqani zou zijn omgekomen. De andere drie doden zouden lijfwachten zijn. Hij is geen familie van Jalaluddin Haqqani, de Afghaanse krijgshier die het netwerk oprichtte. Enkele uren later

troffen raketten, die waren afgevuurd vanuit een drone, zeker zes militanten in Zuid-Waziristan. De VS doden terreurverdachten in Pakistan zonder vorm van proces.

De afgelopen maanden zijn tientallen aanvallen met drones uitgevoerd in de wetteloze grensregio, waar radicaal-islamitische terreurnetwerken vrij spel hebben.

Cameron wil Britse troonsopvolging hervormen

LONDEN — De Britse premier Cameron wil de regels voor de troonsopvolging veranderen. Zo moeten leden van de koninklijke familie het recht krijgen om met katholieken te trouwen, zonder uitgesloten te worden van de troonsopvolging.

Het verbod op huwelijken met katholieken vindt zijn oorsprong in het conflict van de zestiende-eeuwse koning Hendrik VIII van Engeland met de paus. Cameron vindt het een ‘historische anomalie’ dat het verbod eeuwen later nog

steeds van kracht is. Ook vindt hij niet te rechtvaardigen dat het verbod alleen voor katholieken geldt en niet voor ‘andere geloofsovertuigingen’. Het staat de troonsopvolger nu al vrij om met een jood, hindoe of moslim te trouwen. Ook wil de conservatieve leider dat meisjes niet meer worden gediscrimineerd. Nu hebben jongens nog voorrang op een oudere zus. Cameron heeft gisteren een brief over de kwestie geschreven aan de regeringsleiders van de vijftien andere landen, waarvan koningin Elizabeth II ook staatshoofd is.



Foto: AFP

Thaise werkers zetten gisteren zandzakken in de oude hoofdstad van Ayutthaya, ten noorden van Bangkok.

Grote uitbraak cholera in Afrika

GENÈVE — West- en Centraal-Afrika kampen met een van de ergste uitbraken van de ziekte cholera ooit. Dat heeft Unicef, de kinderrechtenorganisatie van de Verenigde Naties, gisteren laten weten.

Dit jaar zijn meer dan 85.000 choleragevallen geregistreerd in de twee Afrikaanse regio's. Bijna 2500 mensen stierven aan de ziekte. Volgens Unicef is het percentage mensen dat overlijdt aan de ziekte ongekend hoog. Vooral kinderen zijn zwaargewond. De grootste uitbraken zijn bij het Tsjaadmeer, het Congobekken en het

Tanganyikameer. Onder de getroffen landen zijn de Democratische Republiek Congo, Kameroen, Nigeria, Tsjaad, Burundi en de Centraal-Afrikaanse Republiek. Unicef riep landen gisteren op meer geld te doneren voor hulp. Nederland draagt via het Rode Kruis 250.000 euro bij aan bestrijding van de cholera-epidemie in Tsjaad. Dat maakte het ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren bekend. Het geld is afkomstig uit een speciaal potje, dat al bij het Nederlandse Rode Kruis ‘klaarstaat’ en waaruit snel hulp gelden verstrekt kunnen worden.

Roddick naar kwartfinale

SHANGHAI (ANP) — Andy Roddick heeft donderdag de kwartfinale bereikt van het internationale tennistoernooi van Shanghai. De Amerikaan, als tiende geplaatst, versloeg de Spanjaard Nicolas Almagro. Hij deed dat in twee sets, 6-3 6-4.

In de halve eindstrijd stuit Roddick opnieuw op een speler uit Spanje. Hij treft David Ferrer. De als derde geplaatste speler versloeg landgenoot Juan Carlos Ferrero in drie sets, 1-6 7-5 6-2. Met zijn winst op Ferrero kwalificeerde Ferrer zich als vijfde speler voor de ATP World Tour Finals, het eindejaarstoernooi met de beste acht tennissers van 2011. "Ik denk dat ik dit seizoen heel goed heb gespeeld", zei Ferrer over zijn kwalificatie. "Ik ben erg constant. Dit is misschien wel het beste jaar uit mijn loopbaan." Tennisser Rafael Nadal is donderdag verrassend uitgeschakeld in de derde ronde van het toernooi. De Spanjaard, als eerste geplaatst, ging in twee sets (7-6 6-3) onderuit tegen de Duitser Florian Mayer. De wedstrijd duurde 1 uur en 47 minuten. Nadat Mayer de eerste set in een tiebreak had gewonnen (met een ace op setpoint), kreeg Nadal in het tweede bedrijf direct kansen om de opslag van zijn opponent te breken. De Duitser verweerde zich echter krug en won uiteindelijk toch de game. Op 3-3 benutte Mayer vervolgens wél een breakpoint en liep hij uit naar 6-3 en daarmee de mooiste over-



Foto: AFP

Andy Roddick is blij met zijn overwinning.

winning uit zijn carrière. Nadal berustte in zijn lot. "Dit is een zeer teleurstellende dag voor me. Ik had eigenlijk het gevoel dat ik alles goed deed", sprak hij. "De enige grote fout die ik maakte, gebeurde in de tweede game van de tweede set. Als je tegenstander zo goed speelt, moet je zulke kansen

benutten. Maar goed, zo gaat het in sport. Hij deed het beter dan ik en daarom lig ik eruit." In het dubbelspel is de Curaçaöenaar Jean Julien Rojer uitgeschakeld. Het als achtste geplaatste dubbelpaar Robert Lindstedt en Horia Tecau versloeg Eric Butorac en Rojer 7-6 (5), 7-5.

City verwijt Tevez contractbreuk

MANCHESTER — Manchester City beschuldigt zijn vedette Carlos Tevez van contractbreuk. De Argentijnse spits weigerde vorige maand tijdens het Champi-

ons Leagueduel met Bayern München in te vallen, waarna hij door de club tijdelijk op non-actief is gezet. "De club heeft de gang van zaken onderzocht en heeft gecon-

cludeerd dat Tevez zich moet verantwoorden voor contractbreuk", meldde de Premier Leagueformatie uit Manchester. Tevez wordt binnenkort verwacht bij een hoorzitting.

Rooney mist drie duels wegens schorsing

RIJSWIJK — Engeland kan tijdens het Europees kampioenschap voetbal de volledige groepsfase niet beschikken over vedette Wayne Rooney.

De speler van Manchester United is door de tuchtcommissie van de Europese voetbalbond UEFA voor drie duels geschorst vanwege de rode kaart die hij ontving in het laatste EK-kwalificatieduel met Mon-

tenegro. Dat heeft de UEFA vandaag bekendgemaakt. De Engelse voetbalbond had goede hoop dat Rooney slechts voor één duel zou worden uitgesloten, aangezien de speler zijn verwijdering uiterst kalm had geaccepteerd.

De Duitse arbiter Wolfgang Stark, die Rooney van het veld stuurde, had later in Britse media gemeld dat dit goede gedrag mogelijk

in zijn voordeel zou uitwerken. Dat bleek echter ijdele hoop. De tuchtcommissie van de UEFA legde hem een schorsing van drie wedstrijden op.

De Engelse voetbalbond FA heeft drie dagen de tijd om in beroep te gaan tegen de uitspraak. "Wij wachten eerst op de volledige uitleg van de UEFA, alvorens wij een reactie geven", meldde de FA in een verklaring.

Landelijk stadionverbod na rellen bij de Kuip

ZEIST — De KNVB heeft 17 betrokkenen bij de rellen voor het Maasgebouw van Feyenoord een landelijk stadionverbod voor 6 jaar opgelegd. Dat heeft de bond donderdag gezegd. De straf gaat per direct in. Bij de ongeregelheden op 17 september, voorafgaand aan de wedstrijd Feyenoord - De Graafschap, zagen enkele agenten zich genoodzaakt hun pistool te trekken.

Om de straffen te kunnen opleggen, had de KNVB gegevens nodig van de geweldplegers. De eerste informatie ontving de bond eind vorige week van het Openbaar Ministerie (OM). Na de bewijslast aan eigen onderzoek te hebben onderworpen, zijn de maximale straffen conform de Richtlijn Stadionverboden van

de KNVB opgelegd. In de richtlijn is opgenomen dat wanneer gedragingen gericht zijn tegen spelers, trainers, coaches, de arbitrage en personen die belast zijn met de ordehandhaving, de standaardtermijn verdubbeld kan worden. Dat is in dit geval gebeurd. De door de KNVB opgelegde stadionverboden staan los van

het strafrechtelijk proces van het OM dat momenteel loopt. Ook kan het zijn dat verdere stadionverboden zullen volgen naarmate het onderzoek naar de rellen vordert", zo liet de KNVB weten. De Rotterdamse burgemeester is verheugd dat Feyenoord en de KNVB hun verantwoordelijkheid nemen. „Ze geven hiermee een krachtig signaal af en laten zien dat ze dergelijk gedrag onacceptabel vinden. Zo worden slechtwillenden uitgesloten van de goedwillenden", aldus Aboutaleb die zelf ook al enkele stadionverboden uitvaardigde.

Miljoenenendeal voor Force India

NEW DELHI — Het Indiase zakenconsortium Sahara Group investeert 100 miljoen dollar (ruim 72 miljoen euro) in de formule 1-renstal Force India. De groep heeft

tevens 42,5 procent van de aandelen in bezit genomen, evenveel als teameigenaar Vijay Mallya. De Nederlandse ondernemer Michiel Mol behoudt de resterende 15

procent van de aandelen. Dat meldde het team woensdag. Sahara wordt ook naamgever van het team, dat dit seizoen actief is in de koningsklasse met de cou-

reurs Adrian Sutil en Paul di Resta. Mol werd in 2007 mede-eigenaar van Force India, nadat biermagnaat Mallya zijn Spyker-team overnam.

Hernandez langer bij Manchester



Foto: AFP

LONDEN — Javier Hernandez (rechts) heeft overeenstemming bereikt over een nieuwe, vijfjarige verbintenis bij Manchester United. Dat heeft de manager van de aanvaller donderdag gezegd. De Mexicaan, die liefkozend 'Chicharito' wordt genoemd, wordt daarmee beloond voor zijn goede spel in zijn eerste seizoen bij de Engelse club. In het geruchtencircuit werd hij al in verband gebracht met Real Madrid.

Djokovic eindigt in 2011 als nummer

LONDEN — Novak Djokovic zal voor het eerst in zijn carrière het jaar afsluiten als de nummer 1 van de wereldranglijst.

Dankzij de vroegtijdige uitschakeling van de Spanjaard Rafael Nadal, de nummer 2 van de lijst, tijdens de Shanghai Masters kan de Serviër dit kalenderjaar niet meer worden gepasseerd door één van zijn concurrenten. Dat maakte de internationale tennisfederatie ATP donderdag bekend. Djokovic, die zich vanwege een rugblessure afmelde voor het toernooi in Shanghai, werd op 4 juli de koploper van de mondiale ranglijst nadat hij Wimbledon op zijn naam scheef.

Mateschitz eist volledige inzet Vettel

EONGAM — Sebastian Vettel heeft weliswaar de wereldtitel in de Formule 1 al bemachtigd, maar zijn renstal Red Bull eist dat de Duitser ook de komende vier races alles geeft. "We leggen nu de basis voor het kampioenschap in 2012. We moeten waken voor zelfvoldaanheid", zei teameigenaar Dietrich Mateschitz aan de vooravond van de Grand Prix van Zuid-Korea.

"We weten allemaal dat de duivel nooit slaapt", vervolgt de Oostenrijker. "Ferrari, McLaren en Mercedes zullen alles in het werk stellen om ons volgend jaar naar de kroon te steken."

We moeten de laatste vier races van dit seizoen volledig benutten voor de ontwikkeling van onze bolide in 2012."

Bovendien wil Mateschitz nog een hoofdprijs pakken. Red Bull kan de komende race op het circuit van Yeongam de constructeurstitel grijpen. Vettel en zijn teamgenoot Mark Webber hebben gezamenlijk 130 punten meer dan McLaren (Jenson Button en Lewis Hamilton). "Het is onwaarschijnlijk dat die ons ontgaat, maar we hebben 'm nog niet. De wereldtitel van Vettel vierten we dan ook pas na de laatste race in Sao Paulo."

DAILY FRESH CATCH BBQ ON THE BEACH!!

Right on the beach, beautiful view and fish brought in by the local fisherman

Our chef will grill the fish you choose... you never tasted fish this fresh before! Our catch includes 3 or more of the following selection: Grouper - Tuna - Wahoo - Red Snapper - Mahi Mahi and Sword Fish.

Served with white rice or the potato of the day and a side salad.

Every weekend - All you can eat - fish buffet for only afl. 39.50 per person.

Hadicurari

Restaurant at the Fisherman's Pier - Aruba

Located between MooMba Beach and Marriott Surf Club
For reservations, please call: +297 586 2288 or by email: hadicurari@arubawineanddine.com